

RAIVA AJA

(THE PIONEER)

Keskiviikkona, 2. tammik. - Wed. Jan. 2, 2002

FINNISH AMERICAN WEEKLY

98. vuosikerta Vol. XCVIII No. 1 65 cents

Kemira ostaa amerikkalaisyhtiön

Kemira ostaa yhdysvaltalaisen Vinings Industrie -yhtiön. Kaupan myötä Kemirasta tulee yksi maailman johtavista paperi- ja sellukemikaalien toimittajista. Kauppahinnaksi on ilmoitettu 153 miljoonaa euroa.

Vinings on yksi Pohjois-Amerikan johtavista erikoispaperikemikaalien toimittajista. Se toimii pääasiassa metsäteollisuuden prosessikemikaaleissa kuten saostuman- ja vaahdonestoaineissa, pigmentin dispergointiaineissa ja musteenpoistossa. Viime vuonna Viningsin liikevaihto oli noin 150 miljoonaa dollaria ja sen palveluksessa on noin 340 henkilöä. Yhtiöllä on seitsemän tuotantolaitosta Pohjois-Amerikan tärkeimmillä paperintuotantoalueilla.

Kemira on ennestään yksi johtavista paperi ja sellukemikaalien toimittajista Euroopassa. Yhtiö on määritellyt paperi- ja sellukemikaaliliiketoiminnan yhdeksi keskeiseksi kasvualueekseen.

Kaupan lopullinen toteutuminen edellyttää kilpailuviranomaisten hyväksynnän. (SS)

Nokia seitsemänneksi arvostetuin yritys maailmalla

Nokia on noussut seitsemänneksi maailman arvostetuimpien yritysten listalla, kertoo *Financial Timesin* ja *Price-waterhouseCoopersin* tutkimus. Euroopan listalla Nokia oli kaikkein arvostetuin.

Arvostetuimmaksi yritykseksi valittiin jälleen amerikkalainen monialayritys General Electric ja toiseksi arvostetuimmaksi amerikkalainen ohjelmistojätti Microsoft. Kärkipari on pysynyt samana neljä vuotta. Nokia nousi viime vuodesta neljä pykälää ja ylsi nyt ensimmäisen kerran maailman kymmenen arvostetuimman yrityksen joukkoon. Samalla Nokialta tuli ensimmäinen eurooppalainen yritys kymmenen arvostetuimman joukossa kahteen vuoteen. Vielä vuonna 1998 Nokia oli vasta 35. sijalla.

Pääjohtaja Jorma Ollilan sijoitus yritysjohtajien listalla oli kahdestoista. Sijoitus oli sama kuin viime vuonna. General Electricin Jack Welch ja Microsoftin Bill Gates hallitsivat johtajien listaa, jossa ainoana eurooppalaisena kymmenen kärkeen sijoittui Virginin Richard Branson. (MTV3, STT)

Suomi hakee jäsenyyttä asevalvontasopimukseen

Suomi aikoo hakeutua Etykin asevalvontajärjestelmään. Asiasta päätettiin viimeviikkoisessa presidentin esittelyssä. Suomi aikoo sallia vuosittain viisi ulkomaista tarkkailulentoa ilmatilassaan. Vastaavasti Suomi saa tehdä yhtä monta tarkkailulentoa muihin maihin.

Suomen virallinen liittyminen avoin taivas -sopimukseen vaatii vielä eduskunnan hyväksynnän ja muutoksia joihinkin lakeihin. Avoin taivas -sopimuksen on jo allekirjoittanut 25 maata. Se astui voimaan vuodenvaihteessa.

(MTV3, STT)



Karjan kutsunnan Suomen mestari Sirkka Miettinen (vas.) ja emäntä Anna-Liisa Happonen (oik.) viihtovat postityrittäjää Eija Luostarista. Kaikki kolme kuuluivat Villanovassa (PA) pidettyjen FinnFest USA 2001 juhlien Savon maakunnan edustusjoukkoon.

Savolainen ruokakulttuuri esillä

Savolainen ruokakulttuuri oli vahvasti esillä viimevuotisilla FinnFest USA 2001 juhlilla. Savolaisnaiset olivat saapuneet joukolla kertomaan maakuntansa kulinaarisista herkuista, kulttuurista ja elämästä ylänsäkin.

Eila Ollikainen, joka työskentelee toimittajana *Savon Sanomissa* erikoisalanaan ruoka-aiheiset kirjoitukset, esitelmöi suomalaisten ruokakäytöistä ja savolaisista erikoisuuksista. Hän on toimittanut Sinikka Määttälän ja Mauno Hämäläisen kanssa savolaisen keittokirjan *Hyvvee ja hyvän parasta*.



Eila Ollikainen luennoi savolaisesta ruokakulttuurista FinnFest USA 2001 juhlilla.

Tässä Eila Ollikaisen luento kokonaisuudessaan.

Suomalainen arvostaa kotona tehtyä ruokaa

Ruokaperinne on paras perintö, minkä kotoa voi saada. Rahat ja tavarat katoavat, mutta lapsuuden maut, äidin laittama ruoka säilyy mielessä maailman parhaana. Kotoisella ruualla on vahva symbolinen sisältö. Vieraassa ympäristössä muuttaja, olipa hän vapaaehtoinen siirtolainen tai pakolainen, ryhtyy hankkimaan omia ruokatarvikkeita.

Savossa olemme nähneet sen, kun Aasian ja Euroopan levottomuuspesäkkeistä rupesi tulemaan turvapaikan hakijoita 1990-luvun alussa. Kaupoissa keskusteltiin elekielellä, kun Balkanilta saapuneet islaminuskoiset tulijat hakivat tuotteita lihatiskistä. Heidän uskonnollisten vaatimustensa mukainen liha oli luterilaisessa Suomessa outo asia.

Nyt kouluissa tarjotaan lapsille vanhempien hyväksymiä kouluaterioita, ja aikuisia on ryhdytty kotoittamaan (= virallisen suunnitelman mukaan tapahtuvaa auttamista kotiutumisessa) kotitalousopetuksen avulla. Naisia opetetaan valmistamaan omia ja suomalaisia ruokia. Maalaispitäjien marketista löytyy eksoottisia ruokatarvikkeita, joita nuorempi suomalaispolvi osaa käyttää.

Ruuan suhteen elämme Suomessa eri aikaa kuin vuosikymmeniä sitten. Syrjäisessä Savossa omat raaka-aineet puodostivat perustan, ja eikä leivän riittämistäkään vielä vuosisadan alussa ollut varmuutta. Savolaiset sanonnat ja sutkaukset pertovat puutteesta, jota yritettiin huumorilla torjua "Hätäkos on jatkuu takasivulla

Inside:

• Finn Grand Fest 2000 closes its books

• Kuopio Social Democrat A.J. Partanen lived a colorful life by Janne Könönen

Suomen uutisia

Suomen Pankki:

Maa euroaikaan viikossa

Suomen pankin johtaja Matti Louekoski arvioi, että Suomi siirtyy eurojen käyttöön lähes kokonaan jo tammikuun ensimmäisen viikon aikana.

Pankkiautomaateista 60 prosenttia antoi euroja jo tammikuun 1. päivä, ja loputkin automaattit siirretään euroille hyvin nopeasti.

"Suomen Pankissa on se käsitys, että käytännössä viikossa Suomi on siirtynyt eurojen käyttöön", Louekoski sanoi. Eurosetelit ja -kolikot tulivat laillisiksi maksuvälineiksi vuoden vaihduttuessa tiistaina. Markat säilyvät rinnakkaisina maksuvälineinä helmikuun loppuun saakka.

Suomen Pankki arvioi, että eurojen jako pankkeihin ja yrityksiin on sujunut paremmin kuin ennustettiin. (STT)

Venäjä rajoittaa naudanlihan tuontia Suomesta

Venäjä rajoittaa naudanlihan tuontia Suomesta ja Itä-valasta, jotka kertoivat äskettäin ensimmäisistä BSE-tautitapauksistaan. Maa kieltää elävän nautakarjan maahan-tuonnin kokonaan ja rajoittaa lihantuonnin luuttomaan naudanlihaan, Venäjän maatalousministeriö ilmoitti.

Suomen Lihateollisuusyhdistyksen asiamiehen Lea Lastikan mukaan venäläisviranomaisten päätöksen kaupallisen merkitys on vähäinen, sillä naudanlihan vienti Suomesta Venäjälle on häviävän pientä. (MTV3)

Finnair menetti lisää matkustajia

Lentojen vähenemisen takia Finnairin liikennetilastot kohenivat marraskuussa. Tuolloin matkustajapaikoista oli käytössä hieman alle 65 prosenttia, kun lokakuussa luku oli noin 62,5 prosenttia. Kaikilla yhtiön lennoilla oli matkustajia yhdeksän prosenttia vähemmän kuin vuosi sitten. Rahdin ja postin kuljetus väheni noin 35 prosenttia.

Finnair on leikannut yhteyksiään eniten Pohjois-Amerikan -reitillään, jossa lennettyjen henkilökilometrien määrä laski neljänneksen. Pohjois-Amerikan -lennoilla matkustajamäärä laski lähes 40 prosenttia. Kansainvälisessä liikenteessä matkustajien määrä aleni lähes 19 prosenttia.

Kaukoiden lentoja on sen sijaan lisätty. Kaukoita oli ainoa suunta, jossa yhtiö päästi plussan puolelle. (SS)

RAIVAAJA

ISSN 1059-4779
(THE PIONEER) - Established 1905
(USPS 454-580)

Periodicals postage paid at Fitchburg, MA

Published weekly except the last week of July, the first two weeks of August and the last week in December by Raivaaja Publishing Co., 164 Elm St., Fitchburg, Mass.
POSTMASTER: Send address changes to Raivaaja, P.O. Box 600, Fitchburg, MA 01420-0054.

EDITOR
BUSINESS MANAGER

Marita Cauthen
Jonathan Ratila

RAIVAAJA PUBLISHING COMPANY
Incorporated 1905

Mailing address: P.O. Box 600, Fitchburg, MA 01420-0054
Office and Bookstore: 164 Elm St., Fitchburg, Mass.
Hours: Weekdays 8:30 a.m. to 4 p.m.
(other times by appointment)

TELEPHONE: 978-343-3822
FAX: 978-343-8147
e-mail: raivaaja@net1plus.com

Subscription rates:
USA: 12 mo. - \$28.00; 6 mo. - \$20.00; 3 mo. - \$16.00
OUTSIDE USA: 12 mo. - \$33.00; 6 mo. - \$25.00

Advertising rates available upon request!

Advertising deadline is the Friday before the Wednesday the ad is to appear. Raivaaja Publishing Co. assumes no financial responsibility for typographical errors or omissions in advertisements. It will reprint without charge the part of the advertisement which is incorrect. Claims must be made within two weeks of publication. Credit is made only for the first insertion.

Suomi on valmis lähettämään rauhanturvajoukkoja Afganistaniin

Kaikki EU-maat ovat valmiita lähettämään joukkojaan Afganistaniin, ilmoitti puheenjohtajamaa Belgian ulkoministeri Louis Michel Laekenin EU-huippukokouksessa. Presidentti Tarja Halosen mukaan myös Suomi on valmis osallistumaan Afganistanin sotatoimien jälkeen tilanteen vakauttamiseen. (HS)

Helsingissä 560 000 asukasta

Helsingissä oli vuodenvaihteessa noin 560 000 vakituista asukasta. Helsingin kaupungin tietokeskuksen mukaan pääkaupungin väkiluku kasvoi vuoden 2001 aikana noin 5 000:lla. Kasvua oli 700 enemmän kuin vuonna 2000. Tärkein osatekijä väkiluvun kasvuun on 2 700 hengen kotimainen muuttovoitto, joka on pysynyt vuoden 2000 tasolla. Ulkomailta Helsinkiin muutti arvioiden mukaan 1 300 henkilöä eli enemmän kuin vuonna 2000. (SS)

Saimaan kaupunkia ei kannateta

Etelä-Karjalassa 41 prosenttia vastustaa ja 34 prosenttia kannattaa Lappeenrannan, Joutsenon ja Imatran yhdistymistä Saimaan kaupungiksi. Kannattajia on eniten Joutsenossa ja vastustajia Imatralla. Imatralaiset pelkäävät liitoksen vähentävän heidän vaikutusmahdollisuksiensa. Lähes puolet arvelee, että uusi kaupunki lisääisi Etelä-Karjalan kansainvälistä kilpailukykyä. Kyselyn teettivät MTV3 ja Etelä-Saima-lehti. (SS)

Exchange rate

December 27, 2001
1 Euro = US \$0.88260
1 US \$ = 1.1330 Euros

Foreign currency exchange rates for outbound travelers. Source: Thomas Cook Currency Services.

Nimipäivät



Tammikuun 2 p., Aapeli
Tammikuun 3 p., Elmeri, Elmer, Elmo
Tammikuun 4 p., Ruut
Tammikuun 5 p., Lea, Leea
Tammikuun 6 p., Harri
Tammikuun 7 p., Aukusti, Aku, August
Tammikuun 8 p., Hilppa, Titta
Tammikuun 9 p., Veikko, Veli, Veljo
Tammikuun 10 p., Nyrikki
Tammikuun 11 p., Kari, Karri
Tammikuun 12 p., Toini
Tammikuun 13 p., Nuutti
Tammikuun 14 p., Sakari, Saku
Tammikuun 15 p., Solja

Suomen uutisia

Tuloerojen kasvu jatkuu

Tilastokeskuksen tulonjakotilaston mukaan tuloerot kasvoivat vuonna 2000 jo kuudentena vuotena peräkkäin. Tuloeroja lisäsivät nytkin omaisuustulot, jotka lisääntyivät edellisvuoteen verrattuna noin 15 prosentilla.

Omaisuustuloja kasvattivat ennen kaikkea osinkotulot ja veronalaiset luovutusvoitot, jotka kohdistuivat pääasiassa ylimpiin tuloluokkiin. Palkka- ja yrittäjätulot kasvoivat reaalisesti noin 3,5 prosenttia kotitaloutta kohti.

Tuloerojen kasvusta huolimatta reaalitytulot lisääntyivät viime vuonna kaikissa tuloluokissa. Kotitalouksien käytettävissä olevat tulot lisääntyivät reaalisesti noin neljä prosenttia vuodesta 1999 vuoteen 2000.

Tulot kasvoivat kuitenkin suurituloisilla kotitalouksilla enemmän kuin pienituloisilla. Suurituloisimman kymmenesosan keskimääräiset tulot kasvoivat noin kuusi prosenttia, kun pienituloisimman kymmenesosan tulot lisääntyivät noin 0,5 prosenttia.

Suurituloisin kymmenesosa on kasvattanut osuuttaan kaikista käytettävissä olevista tuloista selvästi 1990-luvulla. Viime vuosikymmenellä suurituloisimman kymmenesosan tulo-osuus on kasvanut noin viisi prosenttiyksikköä, kun pienituloisimman kymmenesosan tulo-osuus on supistunut 0,7 prosenttiyksikköä samaan aikaan. (SS)

Naisten osuus luottamuselimityksissä kasvussa

Naisten osuus kuntien luottamuselimityksissä kasvaa, käy ilmi Kuntaliiton selvityksestä. Vuoden 2000 kunnallisvaalien jälkeen valituissa kunnanhallituksissa naisten osuus on nyt 45,5 prosenttia eli noin prosentin korkeampi kuin edellisellä vaalikaudella.

Suomen 448 kunnasta 38:ssä hallitusten naisjäsenten osuus on yli puolet. Suurimpia näistä ovat Helsinki, Espoo ja Lahti. Lisäksi naisvalta on mm. Kajaanin, Hyvinkään, Kankaanpään, Asikkalan, Heinäveden, Liedon, Raision ja Kiteen kaupungin- tai kunnanhallituksissa. Lautakunnissa naisia on 47,3 prosenttia. (SS)

Tutkimus:

Harkinta yleistynyt avioeroissa

Lähes kaikki avioerot haetaan ns. harkintamenettelyn kautta. Oikeuspoliittinen tutkimuslaitos analysoi viime vuonna Helsingissä tuomitut avioerot. Selvityksen mukaan noin 90 prosenttia avioeroista myönnetään kuuden kuukauden harkinta-ajan jälkeen.

Puolisot hakivat yhdessä avioeroa noin kuudessa tapauksessa kymmenestä. Viime vuonna vain yksi kymmenestä avioerosta tuomittiin kahden vuoden erillään asumisen perusteella.

Avioeroihin päättyi koko maassa noin 14 000 liittoa vuosittain. Ennusteiden mukaan joka toinen avioliitto päättyy ajan mittaan eroon. (MTV3)

Porin uusi lentäjäoppilaitos

Porin perustetaan uusi oppilaitos ammattilentäjien koulutusta varten. Valtio, Finnair Oyj ja Porin kaupunki ovat allekirjoittaneet Suomen Ilmailuopisto Oy -nimisen yhtiön osakassopimuksen. Sopimuksen mukaan Porissa jo toimiva Finnairin ilmailuopisto muuttuu ammattilentäjien valtakunnalliseksi oppilaitokseksi.

Ensimmäisten opiskelijoiden on määrä aloittaa opintonsa Suomen Ilmailuopistossa vuonna 2003. Vuosittain on määrä ottaa 75 uutta opiskelijaa.

Opiston keskeinen tavoite on saada ammattilentäjien koulutus mahdollisimman tasaiseksi ja tarpeita vastaavaksi. Tähän asti lentäjäkoulutus on ollut epätasaista ja vähillä on kärsitty lentäjäpulasta. (SS)

Lahjoituksia Raivaajalle

TUKEMISRAHASTO 2001: \$8,073.00

In memory of parents Olga & Anton Ware
Aune Riihimäki, Braintree, MA \$25.00

Kittos lahjoituksistanne vuoden 2001 aikana!

Thank you for your donations during 2001!

From the desk of Stig Häggblom:

Joulukirkossa

Olin ensi kertaa elämässäni joulukirkossa Amerikassa. Tämä tapahtui sunnuntaina, joulukuun 16. päivänä Sudburyssa (MA). Kirkko oli kaunis ja tilava, iloisia ihmisiä paikalla arviolta toistasataa.

Pappi oli nainen, oli saapunut aamulla junalla New Yorkista. Kirjoittaja tuotiin paikalle Anneli Johnsonin uljaassa kyydissä. Hänen varmaotteinen miehensä on kotoisin Ruotsin Värmlandistä ja tullut tähän maahan 1940-luvulla.

Kysyin Anneliltä, milloin Quincyssa oli viimeksi suomenkielinen joulujumalanpalvelus. Hän arveli, että siitä ainakin 15 vuotta. No, ei siis ihme, ettei ole osunut taipaleelleni...

Tarja Koskelaa sai myöhemmin haastatella. Hän sanoi olevansa tulossa uudelleen

pääsiäisenä.

Hänellä oli muutakin kerrotavaa itse jumalanpalveluksen lomassa. Avustajakin oli, reipas Raija Nieminen (Heinolan tyttöjä) Bostonin seudun suomalaisesta koulusta jne.

Pastori Tarja Koskelan ikää en tietenkään udellut, mutta kysyin mistä päin Suomea hän oli näihin maisemiin viitisen vuotta sitten tullut.

"Askolasta", tuli selvä vastaus.

Askola on vanhaa suomalaista kulttuuriseutua. Matkaa esimerkiksi satoja vuosia vanhaan Porvoon tuomiokirkkoon on alle 30 kilometriä.

Tilaisuus oli kokonaisuudessaan lämmin, mieltä ylentävä. Jälkeenpäin kaikille tarjottiin, kuten Tarja sen il-



Suomalainen poro laukkaa reippaasti eteenpäin tässä lappalaisessa erämaassa. Sen lähettivät Orvokki ja Eki Ahlroos Suomesta. He ovat Helsingin läisen metron varrella Kontulassa asuvia RAIVAAJAN lukijoita. Toivottivat katkille reipasta vuotta 2002. Niinkuin tämä kolumnistimekin.

maisi "kirkkokahvit". Juotiin kirkkokahvit.

Illan suussa Tarja-pastori sitten kuljetettiin kehäti-

(128) varrella olevan suuren aseman tykö ja saatettiin New Yorkiin menevään junaan.

"Maa on niin kaunis, kirkas

Luojan taivas, ihana on sielujen toivotte. Maailman kautta kuljemme laulain, taivasta kohti matka vie."

Uusia jäsenyriytyksiä Liberty Allianceen

Standardointiyhteisö Liberty Alliance julkisti joulukuun lopulla uusia jäsenyriytyksiä. American Express, AOL Time Warner, France Telecom, General Motors, Hewlett-Packard Company ja Mastercard International liittyvät yhteisöön perustajajäseninä.

Liberty Alliance perustettiin syyskuussa kehittämään avointa standardia, jonka avulla käyttäjä voi kirjautua turvallisesti Internetin erilaisiin palveluihin yhdellä käyttäjätunnuksella. Sama käyttäjätunnus toimisi palveluntarjoajasta ja päätelaitteesta riippumatta.

"Liberty Alliancessa on mukana kymmeniä johtavia, maailmanlaajuisesti tunnettuja yrityksiä, joilla on miljoonia asiakkaita. Siksi yhteisö on saavuttamassa kriittisen massan. Myös jäseneksi liityminen kiinnostaa, sillä olemme saaneet jo yli 3000 tiedustelua", kertoo Liberty Alliancen puheenjohtaja Eric Dean United Airlines -lentoyhtiöstä.

"Yhteisö on päässyt hyvään vauhtiin kehittäessään autentikointi- ja varmennustandardia, joka toimii niin yritysjärjestelmissä kuin kuluttajille tarkoitetuissa Internet-palveluissakin. Standardi ylittää tehokkaasti eri toimialojen rajat matkapuhelimista www-selaimiin ja autoteollisuuteen."

Liberty Alliancen jäsenyys voidaan myöntää sekä yrityksille että julkisyhteisöille. Sponsoreina liittyvillä jäsenillä on oikeus osallistua aktiivisesti standardointityöhön.

Liberty Alliancen alkuperäisiä perustajia ovat Bell Canada, Global Crossing, Nokia, NTT DoCoMo, Openwave Systems, RealNetworks, RSA Security, Sony Corporation, Sun Microsystems, United Airlines ja Vodafone. Lisäksi yhteisöön ovat ilmoittaneet liittyvänsä muun muassa ActivCard, American Airlines, Apache Software Foundation, Bank of America, Cingular Wireless, Cisco Systems, ColabNet, Dun and Bradstreet, eBay, Entrust, Fidelity Investments, Gemplus, i2, Intuit, Liberate Technologies, O'Reilly and Associates, Sabre, Schlumberger, Sprint, Travelocity ja Verisign.

Digitaalinen sanomalehtikirjasto avautunut

Pohjoismaainen digitaalinen sanomalehtikirjasto on avannut Internet-sivunsa. Sanomalehtikirjastossa on nyt noin puolet Suomessa vuosien 1771 ja 1860 välillä ilmestyneistä sanomalehdistä. Vuoden loppuun mennessä kirjastossa oli suunniteltu olevan kaikki vuotta 1860 vanhemmat suomalaiset sanomalehdet.

Kirjastossa on myös muutamia ruotsalaisia, norjalaisia ja tanskalaisia lehtiä 1600-luvulta 1970-luvulle.

Hankkeen toteuttaja Suomessa on Helsingin yliopiston kirjaston Mikrokuvaus- ja konservointilaitos Mikkelissä. Kirjasto on osoitteessa <http://digi.lib.helsinki.fi>

Lauri Törnistä jälleen elokuva?

Mannerheim-ristin ritari Lauri Törni, alias USA:n vihreiden barettien sankari Larry Thorne on päätyössä uudelleen amerikkalaiseen elokuvaan.

Lauri Törni oli jo aikoinaan esikuvana 1960-luvulla tehdyille menestyselokuvalle Vihreät Baretit (Green Beret), jonka pääosassa nähtiin John Wayne.

"Elokuvakäsikirjoituksesta on kiinnostunut Los Angelesiin perustettava uusi tuotantoyhtiö", kertoi Kari Kallonen, Törni-trilogian toinen kirjoittaja. Käsikirjoituksesta vastaa Yhdysvalloissa alaa opiskellut ja täällä työskentelevä Johanna Juntunen, jonka edellinen, naisnyrkkeilyä käsittelevä käsikirjoitus on jo tuotannossa.

Uusi elokuvakäsikirjoitus on nimeltään Purple Heart, Purppurasydän. Se pohjautuu Petri Sarjasen ja Kari Kallosen menestyskirjoiksi Suomessa nousseeseen Lauri Törnin elämäkertatrilogiaan. Kaksikko osallistui myös amerikkalais-suomalaiseen etsintäpartioon, joka kesällä 1999 paikansi Törnin tuhoutuneen helikopterin Vietnamin viidakosta.

Johanna Juntunen toimii tiiviissä yhteistyössä kirjailijoiden kanssa. Purple Heart on haavoittumisesta annettu kunniamerkki. Lauri Törni sai siitä Vietnamin sodasta kaksi.

Legendaarinen sotilasura

Lauri Törnin sotilasura oli Suomessa legendaarinen. Hänen joukoissaan taisteli mm.

presidentti Mauno Koivisto. Poliittisten voimasuhteiden muututtua Törni sai vankeustuomion, ja lähti armahduksen saatuaan Ruotsin ja Venezuelan kautta Yhdysvaltoihin.

Uudella mantereella hänestä tuli arvostettu erikoisjoukkojen upseeri Larry Thorne, joka kävi pelastamassa mm. Iranin

vuoristoon pudonneen vakolukoneen jäämistön.

Thorne luettiin yhdeksi vihreiden barettien suurimmista sankareista. Thornen viimeisen tehtävä oli Vietnamin sodan salaisessa tiedusteluoperaatiossa, jossa hänen helikopterinsa katosi mystisesti jäljettömiin lähes 35 vuodesi.

(MTV3, STT)

SUOMI-SEURA

KOTISI MAAILMALLA



- [] Suunnitteletko ulkomaille muuttoa? [] Viekö työtehtäväsi sinut maailmalle?
[] Opikeleto ulkomaille? [] Kiinnostaako maailmalla olevien suomalaisten asiat?
[] Oletko palaamassa takaisin Suomeen?

Yksi nukei niin kannattaa liittyä ulkosuomalaisten maailmanjärjestöön.

Suomi-Seura on **PALVELUJÄRJESTÖ**

joka auttaa muuttoon yhteydessä

joka neuvoo mihiin ottaa yhteyttä

kertoo misiä muut suomalaiset ovat

Suomi-Seura on **ASIAINTUNTAJÄRJESTÖ**

joka 75 vuotta on auttanut siirtolaisia

sieltä kuka tietää

Suomi-Seura on **ETUJÄRJESTÖ**

joka vie sanomasi viranomaisien korviin

edustaa sinua kun hallinto unohtaa

Jäsenenä saat Suomen Silta -aikakauslehdet kuusi kertaa vuodessa ja lisäksi halutessasi hyödyllisen Muuttajan muiston, alennuksia useiden yritysten tuotteista ja palveluista, suorat yhteydet Suomi-kouluun ja suomalaisyhteisöihin kaikkialla.

Liity nyt jäseneksi oheisella kuponilla tai ottamalla seuraan suoraan yhteyttä. Jäsenmaksu on 19 euroa ja multa samassa taloudessa 9 euroa.



Suomi-Seura

PL 213, 00771 Helsinki, puh. +358-9-684 1210, fax +358-9-6841 2140, sähköposti email@suomi-seura.fi, <http://www.suomi-seura.fi>

[] Kyllä, haluan liittyä Suomi-Seuran jäseneksi

Nimi _____

Osoite _____

Maksan jäsenyyden vuodelle / vuodelle _____ Jäsenmaksu US \$ 20 (€ 19) kalenterivuodelle

Lähetä Suomi-Seuralle samassa postissa seuraavat perheenjäsenien halutessasi liittyä Suomi-Seuraan.

Perheenjäsenien jäsenmaksu US \$ 9 (€ 9) / henkilö / kalenterivuosi.

Nimi / nimi _____

[] Luitteko Olla / Euro / MasterCard _____

Maksan PM _____

[] Lähettää minulle laatu _____

Päämajana _____

Lähetä postitse: SUOMI-SEURA (FINLAND SOCIETY), PL 213, FIN-00771, Helsinki, Finland

Joanna L. Nelson

FRYEBURG, ME - Joanna L. Nelson, 66, kuoli jouluk. 5, 2001. Hän oli John ja Impi Kankaan tytär.

„Edesmennyt omisti poikien kanssa Heritage Metalcraft liikkeen Windhamissa toimien sen taiteellisenä johtajana ja tuotantosuunnittelijana.

Kaipaamaan jäi puoliso Donald Nelson; poika Mark Nelson, Windham; ja kolme lastenlasta.

Toinen poika Eric Nelson oli kuollut aikaisemmin.

Hautaaminen Glenwood hautausmaahan Maynardissa (MA).

Levi "Lee" Salonen

NORWOOD, MA - Levi "Lee" Salonen, kuoli marrask. 24, 2001.

Kaipaamaan jäi neljä lasta, Linda Jones, Millis, Richard Salonen, Utah, Martha Salonen, Foxboro ja Kristi Cauldwell, Plainville; kahdeskan lastenlasta ja kahdeksan lastenlasten lasta.

Edesmenneen puoliso Virginia C. (Castro) ja Ann (Powers) Salonen sekä veli Leo Salonen olivat kuolleet aikaisemmin.

May Funeral Home, 85 Nichols St., toimitti hautaamisen.

Frances A. Saaristo

LITTLETON, MA - Frances Anne (Holloran) Saaristo, 75, kuoli marrask. 18, 2001 kotonaan. Hän oli Alfred Saariston leski.

Hän oli syntynyt Concordissa Louis E. ja Flora (Steele) Holloranin tyttärenä ja oli asunut Littletonissa 30 vuotta.

Kaipaamaan jäi kaksi poikaa, Howard Saaristo, Norfolk ja Kevin Saaristo, Littleton; kolme tytärtä, Janet McKean ja Pamela Quinn, kumpikin Maynard ja Susan Helander, Winchendon; viisi sisarukoa, Flora Kershaw, Lemon Grove, CA, Helen Bulger, Grafton, Laura Wasiuk, Concord, Henrietta Watson, Brunswick, ME ja Elaine Foster, Sebastian, FL; veli Richard Holloran, Littleton; ja yksitoista lastenlasta.

Hautaaminen Mt. Hope hautausmaahan West Actonissa.

Sanomalehti
aina ajantasalla

Kuolleita

Hilda M. Patria

FITCHBURG, MA - Hilda M. (Komi) Patria, 88, kuoli jouluk. 24, 2001 The Highlands hoitokodissa sairauden murtamana. Hän oli 1992 kuolleen Roger L. Patrian leski.

Hän oli syntynyt 1913 Rockportissa Matti ja Katri S. (Ojala) Komin tyttärenä ja oli asunut 49 vuotta Winchendonissa ennen kuin muutti hoitokotiin yhdeksän vuotta sitten.

Kaipaamaan jäi sisko Gertrude A. Martin, Fitzwilliam, NH; sekä äuseita sisarusten lapsia.

Hautaaminen keväällä Riverside hautausmaahan.

Herbert Wuorio

ORANGE, MA - Herbert C. Wuorio, 73, kuoli marrask. 29, 2002 kotonaan.

Hän oli syntynyt Maynardissa, käyden siellä koulunsa, ennen kuin muutti Royalstoniin ja 20 vuotta sitten Orangeen.

Wuorio oli työskennellyt Lund Corp:ssa Maynardissa ennen eläkevuosiaan. Edesmennyt nautti ulkoilusta, erityisesti metsästyksestä ja kalastuksesta. Hän oli koirarakas ja oli kasvattanut noutokoiria.

Hän oli Korean sodan veteraani.

Kaipaamaan jäi useita sisarusten lapsia.

Hautaaminen Maynardin Glenwood hautausmaahan.

Donald E. Flinkström

ASHBY, MA - Donald E. Flinkström, 59, 992 Erickson Road, kuoli kotonaan jouluk. 20, 2001 sairauden seurauksena.

Hän oli syntynyt marrask. 10, 1942 Fitchburgissa Edwin W. ja Aino H. (Peterson) Flinkströmin poikana ja oli asunut lähes koko ikänsä Ashbyssä. Hän oli Ashby High Schoolin kasvatti.

Flinkström oli työskennellyt entisessä General Electric Co:ssa Fitchburgissa monia vuosia ennen kuin jäi eläkkeelle. Sitä ennen hän oli ollut Townsendissa toimivan Grant Plastics Inc.:n palveluksessa. Hän oli myös kirkvesmies.

Edesmennyt oli Vietnamin sodan veteraani. Hän oli palvellut Ashbyn poliisilaitoksella.

Kaipaamaan jäi kolme poikaa, Jeffrey D., Darin E. ja Brandon S. Flinkström; tytär Ashley L. Flinkström; sisko Debra J. Bryce, kaikki Ashby; sekä sisarusten lapsia, setiä, tateja ja serkkuja.

Sawyer-Miller-Masciarelli Funeral Homes, 129 Elm St., Fitchburg, toimitti hautaamisen Hillside hautausmaahan Townsendissa.

Helen Kibilda

STOW, MA - Helen S. (Mänty) Kibilda, 94, kuoli jouluk. 6, 2001 UMass Memorial Healthcare-Marlboro sairaalassa. Hän oli Frank Kibildan leski.

Hän oli syntynyt Maynardissa ja oli valmistunut opettajaksi Fitchburg Normal Schoolista. Hän oli ollut alasteen opettajana New Jerseyssä, Connecticutissa ja Maynardin Roosevelt Schoolissa.

Kaipaamaan jäi sisarusten lapset Al Mänty Kaliforniassa ja Karalee Niznik Connecticutissa.

Hautaaminen Maynardin Glenwood hautausmaahan.

Yhdessäolo
tärkeintä joulussa

Suomalaisille parasta joulussa on yhdessäolo läheisten kanssa ja rauhallinen joulutunnelma. Kirkon tiedotuskeskuksen Suomen Gallupilla teettämän kyselyn mukaan seuraavaksi olennaisimpia asioita joulussa ovat perinteiset jouluherkut, joulusauja ja lahjojen antaminen.

Suomalaiset asettivat myös joululaulut, pitkän vapaan töistä ja lahjojen saamisen joulun alkuperäisen sanoman edelle.

Vastanneista 57 prosenttia käy viemässä kynttilän haudalle jouluaattona. Joulurauhan julistusta Turusta seuraa 52 prosenttia, kauneimpia joululauluja laulaa kotona 39 prosenttia ja konsertissa ennen joulua 24 prosenttia. Jouluevankeliumin kuuntelee tai lukee 17 prosenttia. (SS)

Hallitukset
suosivat Linuxia

Useiden maiden hallitukset ovat valinneet tietokoneiden käyttöjärjestelmäksi Linuxin Microsoftin Windowsin sijaan. Synä ovat turvallisuusasiat. Erityisesti eurooppalaiset maat suosivat Linus Torvaldsin alunperin kehittämää järjestelmää.

Microsoftin käyttöjärjestelmää pidetään alttiimpana hakkeroinnille ja viruksille kuin Linuxia. Useat maat ovat valinneet Linuxin myös välttääkseen olemasta sidottuja amerikkalaiseen yritykseen.

Linux on kaikille avoin käyttöjärjestelmä, jonka kehittämiseen myös käyttäjät voivat osallistua. (SS)

TILLINGHAST - Hautaustoimisto

Danielson, Conn.
Tel. 860-774-3284



Central Village, Conn.
Tel. 860-564-2147



NORDGREN

HAUTAUSTOIMISTO

300 Lincoln Street, Worcester, Mass.
Puhelin 852-2161
ARTHUR A. NORDGREN

Deware Family Funeral Homes

Serving All Faiths & Nationalities

Deware Funeral Home
Wollaston Chapel
576 Hancock Street
Quincy, MA 02170

Hannel Funeral Home
Hannel Chapel
86 Copeland Street
W. Quincy, MA 02169



Directors
Scott Deware Donald McCarthy
(617) 472-1137

Affordability Plus Service

Advanced Planning • Cremation Service Available

Services Rendered To Any Distance

Affiliated with the J.S. Waterman - Waring Funeral Homes

Bosk
Funeral Home

85 Blossom Street
Fitchburg, MA 01420
(978) 342-3635

Ashburnham
Memorial Chapel

33 R. Main Street
Ashburnham, MA
(978) 827-5700

Donald G. Dufault John A. Bosk Jr.

Registered Directors

MEMBERS OF LOCAL AND INTERNATIONAL
ASSOCIATIONS TO SERVE YOU WORLD WIDE.

LOCAL MEMBER CREMATION ASSOCIATION OF NORTH AMERICA

PRE-PLANNING AVAILABLE TO SUIT EVERY NEED FUNDED THROUGH:

• BANK TRUSTS • LIFE INSURANCE
• ASSOCIATION CANADO-AMERICAINE • AIA INSURANCE

AT-NEED SERVICES • CHURCH • CHAPEL • CEMETERY • RESIDENCE

SERVING ALL FAITHS

May
Funeral Service

HAUTAUSTOIMISTO

Palvellen Norwoodia ja
ympäristöä

85 Nichols St., Norwood, MA
Puhelin: 781-762-1509

Robert H. Auchmoody Funeral Homes, Inc.

Poughkeepsie, NY
452-1680

Hopewell Junction, NY
221-9234

Fishkill, NY
896-6166

MASCIARELLI
FAMILY FUNERAL HOMES

For over 50 years, families have depended on our funeral services.
Convenience is an important part of our service, with 5 locations to choose from.



SAWYER-MILLER-MASCIARELLI FUNERAL HOMES

978/345-6778 • fax 978/345-4899

Michael D. Masciarelli and John F. Masciarelli, Walter Taylor, Funeral Directors

Also Serving Ashby, Ashburnham, Hubbardston and Princeton

MUISTA

testamentissasi
RAIVA AJAA!

Siten turvaat
suomalaisten perinteiden
jatkuvuuden.

Smith Funeral Home, Inc.

Elden E. Bjurling
Douglas Stone
Directors

69 Vernon St., Gardner, MA
Tel. 978-632-0377

Marmorisia ja graniittisia
hautakiviä

BOLSTER

Monumental Works

DAVID J. PRATT, omistaja
Route 26, Oxford, Maine
Puh. 207-743-2673

Aubuchon-Moorcroft
Funeral Home

132 Woodland St.
Fitchburg, MA
978-342-2355

Stephen R. Moorcroft

Ystävällinen palvelu

Finn Grand Fest 2000 juhlien tilitys

On tullut se hetki, jolloin on aika sulkea Finn Grand Fest 2000 kirjat. Uskon, että me kaikki nautimme festivaalista ja sen ohjelmasta valtavasti. Finn Grand Fest 2000 oli meille kaikille erityisen tärkeä tapahtuma.

Kaikkille juhlaohjelmistoon osallistuneille, lukuisille vapaaehtoisille, sponsoreille, lemmille ja erityisesti teille kaikille juhla vieraille kuuluu sydämellinen kiitos.

Suurkiitos kuuluu myöskin kaikille hienoille ja lahjakkailla esiintyjillemme, joiden loistavista esityksistä saimme juhlapäivinä nauttia.

Festivaalin vuosia kestäneen järjestelytyön aikana me kaikki tiesimme, että tästä juhlasta tulee vielä jotakin suurta ja ikimuistoista. Nyt voinkin helposti todeta, että kaikki odotuksemme ylittyivät reilusti.

Tämänkaltaisen festivaalin suunnittelu vaatii suunnattoman määrän kovaa työtä, hyvää yhteishenkeä ja ennen kaikkea lujaa uskoa. Kiitos kaikille juhlaomisteille ja juhlaohjelmistolle suurenmoisesta työstä.

Mutta kaiken sen kovan työn palkitsi parhaiten se, kun näimme, että juhla-

raat nauttivat ohjelmastamme täysin rinnoin.

Lopuksi suurkiitos kaikille Pohjois-Amerikan suomalaisille. Tulevaisuudessa tullaan varmasti järjestämään lukuisia hienoja FinnFest juhla USA:ssa ja Suurjuhla Kanadassa. Mutta Finn Grand Fest 2000 oli erityisen tärkeä ja symbolinen tapahtuma koko Pohjois-Amerikan suomalaiselle yhteisölle. Ensimmäinen yhteistyössä järjestetty festivaali.

Toivon, että se ei suinkaan jää viimeiseksi sellaiseksi. Olisikohan kenties aika jälleen puhalttaa yhteen hiileen ja järjestää uusi Finn Grand Fest vuonna 2005 vaikkapa kauniissa Marquetten kaupungissa Michiganissa, Superior-järven rannalla...

Tämänkaltaiset kulttuuritapahtumat ovat erinomainen keino vaalia ja rikastuttaa arvokasta kulttuuriperintöämme.

Ensi kesän FinnFest-juhla muuten järjestetään Minneapolisissa, USA:ssa ja Suurjuhla Calgaryssa Kanadassa.

Hyvää uutta vuotta 2002 kaikille.

Terveisin
puheenjohtaja
Toronto, Canada

Finn Grand Fest 2000 tulos-
katsaus löytyy sivulta 11.

Seurakunnat

Fitchburg, MA

Bethel-seurakunta

Suomenkielinen radiohartausta HYVÄT UUTiset lähetetään joka sunnuntaiamu-
asemalta WEIM am 1280, Fitchburg, klo 8:45.

Tammikuun hengelliset tilaisuudet sunnuntaisin Elm St. Lähetyskirkossa klo 2 i.p.

Tiedustelua seurakunnan toiminnasta voi tehdä soittamalla numeroon 343-9659. Myös niitä, jotka tarvitsevat kyytiä seurakunnan tilaisuuksiin, pyydetään ottamaan yhteys ylläolevan numeron avulla.

Elm St. Lähetysseurakunta

Jumalanpalvelukset sunnuntaisin klo 9:30 aam. Pyhäkoulu klo 11.

Kuoron harjoitukset tiistaisin klo 7 ill. Hartaustilaisuus keskiviikkoisin klo 2 i.p. Nuorisoryhmä kokoontuu lauantaisin klo 6 ill.

Messiah Lutheran seurakunta

Kuun ensimmäisenä sunnuntaina suomenkielinen jumalanpalvelus klo 8:15 aam.

Perjantaisin klo 1:00 ip. suomenkielinen raamattutunti.

Sunnuntaisin englanninkielinen jumalanpalvelus klo 9:30 aam. Klo 10:30-11:00 seurustelua ja virvokkeita. Klo 11:00-12:00 aikuisten raamattutunti.

Perho ehdottaa pidennettyä isyyslomaa

Sosiaali- ja terveysministeri Maija Perho (sd) ehdottaa isyysloman pidentämistä kahdella viikolla. Siten isyysloma pitenisi kaikkiaan viiteen viikkoon. Isyysvapaan uudistusta on mietitty hallituksen sosiaalipoliittisessa ministeri-työryhmässä. Työ- ja perhe-elämän yhteensovittamista selvittänyt työryhmä on esittänyt, että kolmen viikon isyysloma pidennettäisiin neljään viikkoon.

Teollisuus ja työnantajat (TT) on tyrmännyt Perhon ehdotuksen. Sen sijaan Akava haluaisi isyyslomaa pidennettävän neljällä viikolla. (SS)

Kultaisen Iän Kerho

FITCHBURG, MA - Suomalainen Kultaisen Iän Kerho kokoontui Saiman Puistossa joulukuun 18. päivä kello 2 iltapäivällä. Puheenjohtaja Armas Kaukoranta avasi kokouksen lausumalla kaikki tervetulleiksi. Lauloimme "God Bless America" ja "Maamme" laulut.

Kaikki toivat herkuja juhlapöytään: voileipiä, puuroa ja erilaisia soppeja. Tämä oli meidän vuotuinen "Puurojuhla" ja kaikki maistui hyvältä.

Ann Anderson on jo kotona sairaalasta. Olavi Kurko lähetti terveisiä ja kiitoksen kortista, ja samaten Arvo Rantala. Pikaista parantumista toivomme heille kaikille.

Entinen puheenjohtajamme Anton Nopanen lähetti jouluterveiset North Carolinasta, missä hän nyt asuu poikansa luona.

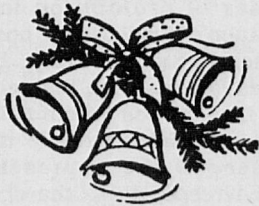
Päätimme pitää seuraavan kokouksen tammikuun 15. päivä 2002, siis kolmas tiistai tammikuussa, ja aloitetaan kello 1 iltapäivällä.

Ohjelmaa ei ollut, mutta lauloimme kauniita suomalaisia joululauluja yhdessä. Allan Tastula sitten soitti kosketinsoittimella myös kauniita suomalaisia ja englanninkielisiä joululauluja. Sitten vaihdettiin \$1.00 arvoisia joululahjoja, mikä oli hauskaa.

Kahvi oli kuumaa ja voileivät ja puuro houkuttelivat, niin siirryimme pöydän ääreen.

Kaikkea hyvää uudelle vuodelle 2002!!

MILDRED HEINO



Onnekasta Uutta Vuotta
toivottaen

Rev. Nancy Kangas
117 Pine St. #1

Gardner, MA 01440-2777

Menestyksellistä Uutta Vuotta



FAMILY
FEDERAL
SAVINGS

Fitchburg - Needham - Stow

Suomalaisfarmista luonnonsuojelupuisto

ASHBY, MA - Luke Roadin päässä sijaitseva 175 eekkerin Wiita farmi on saanut uuden nimen: Wiita Conservation Land.

Maapalan nykyinen omistaja on Ashbyn kauppala. Sen alueella on kaksi hyvänkoista mäkeä monine patikkapolkuineen. Blood Hill, 1515 jalkaa, on Middlesex piirikunnan korkein huippu.

Adell Wiita on asunut farmilla vuodesta 1942. Sopimuksen mukaan hän saa edelleen asua farmilla, vaikka omistus onkin siirtynyt kauppalalle. Wiita oli mukana lokakuun lopulla pidetyssä seremoniassa.

Wiitan Kaliforniassa asuva tytär Dora Monk oli myös paikalla ja muisteli lapsuusvuosiaan farmilla.

"Juoksutimme vaahteroita saadaksemme siirappia. Muistan, että meidän piti poimia mustikoita sunnuntain päivälliselle", Mank totesi.

Saadakseen luvan mennä paikalliseen huvipuistoon Whalom Parkiin marjoja piti poimia 25 kvarttia.

Toinen tytär Nancy Haye, joka asuu Rockportissa, muistaa paimentaneensa lehmä.

"Meillä oli yksi lehmä, jolla oli tapana mennä pitkän matkan päähän synnyttämään vasikkansa. Minun tehtäväni oli vasikan löytäminen", hän kertoi.

Lähes kaikki perheen ruoka kasvatettiin farmilla, Haye sanoi.

Kauppalan virkailijat osallistuivat nimenvaihtoseremonioihin. Sopimuksen mukaan Wiita on oikeutettupitämään 5 eekkerin maapala ja sillä sijaitseva asuintalonsa. Hänen kuoltuaan kauppalan asukkaat saavat päättää haluavatko he myydä talon.

Wiitan perhe halusi suojella farmin. Suurta vainiota lukuunottamatta suurin osa



Adell Wiita on asunut Wiita farmilla vuodesta 1942.

maapalaa on metsänä.

Maapalan osto oli tapahtunut aikaisemmin osavaltion lainlaatioiden ja kauppalan viranomaisten avulla. Kauppala oli aikonut ostaa ison palan maata Mount Wataticin kupeella. Mutta kun kauppa ei syntynyt, viranomaiset pyysivät valtiolta lupaa käyttää Wataticin palan oston myönnettyä rahasummaa Wiita farmin oston. Valtio myönsi luvan sillä ehdolla, että kauppalan asukkaat hyväksyvät muutoksen toukokuussa vuosikokouksessaan. He tekivät sen.

Valtion lainlaatiija Brian Knuuttila osallistui lokakuussa pidettyyn seremoniaan.

Suunnitelmissa on käyttää Wiita Conservation Land palaa patikointiin, lintujen seuraamiseen, murtomaahiihtelyyn, ratsastukseen ja muihin harrastuksiin ulkoiluun.

NORTH-END SUBARU-MAZDA

Rt. 13, Lunenburg
978-582-4911
800-548-6699
Used Car Center
978-345-1363

Kaikenlaisia vakuutuksia... Puhutaan Suomea

**NIEMI
INSURANCE
AGENCY, INC.**

135 Main Street, P.O. Box 449
Välitetään myös kiinteistöjä

Westminster, MA
Puhelin 874-2921

HUHTALA OIL CO.

198 PATRIOTS ROAD, EAST TEMPLETON

- Our own service department to our customers
- New customers always welcome
- Our third generation

CALL 632-1221

Our service area is from North Rutland to Orange



The board of directors of the Finnish Socialistic Publishing Company, publishers of RAIVAAJA, in 1914. A. J. Partanen is seated second from the right.

"Let there be happiness for the toilers, brotherhood for champions of ideology!"

Kuopio Social Democrat A.J. Partanen lived a colorful life

By Janne Könönen

The story of even one person caught in the maelstrom of history can be interesting. One with a colorful life was labor movement pioneer Antti Partanen, of Kuopio, whose passage led from the Finnish oppression period to the United States and political imprisonment.

Antti Juho Partanen was born in Kuopio, the second child of Antti and Maria (nee Savander) Partanen in 1879. The labor movement had been approaching the heartland of Savo during the 1870s, until it finally in the next decade begins to gain a stronger footing due to the labor evenings organized by the volunteer fire department. A.J. Partanen's father was a laborer, thus the concern for the conditions of the growing labor class was familiar from childhood on.

Already in early childhood, Partanen participates in the activities of the labor movement. However, in Kuopio the labor movement is controlled by the Wrightists. This means that the officers in charge are unwilling to discuss a proposal to shorten the working hours, most urgent concern of the laborers. Time has passed the Wrightist thought: the laborers establish their own association, and Partanen is the fifteenth person whose name is registered in the membership book. He is chosen to the board, Sakari Lehtonen rising to be the chairman.

The record books of the laborers' association, as well as its general operations got

going only after a couple of years when Partanen is elected its chairman. His craftsmanship plays a role in the matter: since Partanen had trained to become a bookbinder in Kuopio in 1890s he was completely at home with the job. A.J. Partanen had joined the Finnish bookbinders' association and attends in June of 1901 its meeting in Tampere. The bookbinders gather in Kuopio in 1903 in the spirit of the French revolution: the sign at the background of the group photograph says, "freedom, brotherhood, equality."

The labor association speeds up its operations, and already in 1900 it purchases a building at 20 Minna Canth Street. Partanen starts planning Kuopio's first labor cooperative and succeeds: the store is established in the building of the New Pharmacy in the corner of Kauppa and Puijo Streets. The Governor delayed the by-laws matter for more than half a year, but finally in November of 1902 Partanen gets to start his job as the first shopkeeper.

Even the private life seemed bright. He had married Gustava Miettinen, five years his elder, and son Toivo is born in 1904 and daughter Hertta in 1906. In addition to his job as the shopkeeper in various years Partanen is a board member, treasurer and secretary of the labor association which is now totally controlled by the laborers. In addition he belongs to the editorial staff of the *Savon Työmies* paper.

These are days of heated idealism. To the founding meeting of the Social Democratic Party in Forssa in

1903, A.J. and Gustava Partanen send a passionate telegram greeting: "Let there be happiness for the toilers, brotherhood for champions of ideology!" After a protest march held in Kuopio in June of 1904 Partanen speaks on the edge of a nearby forest on behalf of 8-hour workday, Taavetti Lapveteläinen of voting rights and Pekka Lohlander of prohibition law. Partanen's good friend, bookbinder Pekka Mömmö, becomes famous from his agitation trips across Finland. The Russian administrative machinery of the oppression period responds to the challenge by tightening its watch. Partanen and Mömmö are under a special watch because they organize contacts with the Czarist bourgeois and the Socialist opponents. Understandably hardly any of the source material dealing with these contacts has been saved.

From police lock-up to the Diet

Bringing the Diet of Four Estates to an end and granting of universal voting rights are important matters for the development of the entire republic. The Kuopio labor association sends A.J. Partanen to Helsinki in April of 1905 to participate in a Social Democratic protest which is aiming to influence the Diet of Four Estates on the matter. When no new reforms appear, the disappointment is deep. However, the Social Democrats do not need to wait for long. The Czar's "little victorious war" against Japan becomes a big defeat and the strike movement spreads across the republic.

Partanen does not take part in the Kuopio strikes because once again he has been sent to Helsinki. He is now a member and an auditor of the Social Democratic Party committee. During the summer of 1906 in the Hakaniemi section of Helsinki there are, as though in anticipation for the events of 1918, small-scale city encounters between the civil and red guardsmen. Partanen, however, is more of a man of the pen than the sword. He is in the red guardsmen's office at Saarnimäenkatu 6, preparing posters, when Russian soldiers and Finnish police rush inside. Partanen is taken with 17 others to the Pitkäsilta (a bridge in Helsinki), where the detainees are encouraged by a sympathetic policeman to throw the incriminating material from their pockets into the sea.

Finally they proceed along the Unioninkatu street to the police station at the Senate Square. Partanen spends, regardless of lack of proof, eight days in the police lock-up. The following years this Kuopio Socialist spends in Helsinki, but elsewhere than the police lock-up. The four estates decide on parliament reform and in 1907 Partanen is elected to Finland's first modern Parliament from the western electoral district of Kuopio.

The Parliament is full of future notables of Finland's history: there is Kyösti Kallio, P.E. Svinhufvud, J.K. Ståhlberg, Santeri Alkio, Väinö Tanner, Yrjö Sirola, O.W. Kuusinen and J.K. Paasikivi. Most of them Partanen gets to know personally, first on the finance

and then on the grand committee. With Tanner Partanen competes for the chairmanship of the SOK advisory board in 1909: noted partyman Tanner gets three votes, Partanen and two others each one. In the Parliament Partanen speaks only on railroad and school matters. He is not a man of speeches but that of writing and action.

As a representative and member of the Soc. Dem. governing council Partanen cannot avoid dirty publicity: J.A. Mustonen, who in the name of Socialism has organized robberies and has fled to America, places the leadership of the robberies to Partanen's account in his book "Secrets out in the Open" (1909). Kaarlo Luoto immediately condemns Mustonen's revelations as lies, as does Tero Tuomisto more than 60 years later while writing the history of Kuopio's Social Democratic labor society. Radicalism does not suit Partanen's personality for he is moderate and maintains good relations with the bourgeois.

The second period of oppression, which begins in 1908, and the presenting order on Finland's matters which is favorable to Russia, causes the labor movement to interfere with the Parliament's ability to have an effect on matters. Partanen does not continue in the Parliament but returns to his home town as the chairman of the labor association for two years. The blood, however, pulls to America, where many other Finnish Socialists have already moved. Much happens in 1910: Partanen's mother

turn to PARTANEN page 11

Stress stamina may indicate health risk

HELSINKI, Finland - A person's ability to cope with stress may help doctors predict their risk of heart and vascular diseases, a Finnish study found.

New findings from a study begun over 20 years ago by five Finnish universities showed that a combination of a demanding family environment, dissatisfied parents and a temperament that copes poorly with stress raised the risk of physical illness.

The study of 3,600 people linking physical and psychological factors to heart and vascular diseases, is the longest of its kind, said Liisa Keltikangas-Järvinen, professor of psychology at the University of Helsinki.

"A person's temperament determines what he considers stress and how he reacts or what kinds of physical reactions emerge during stress," Keltikangas-Järvinen told a news conference.

While stress had been considered a factor in the illness for a long time, the concept of stress had been vague, she said.

"Temperament has not earlier been seen as a risk factor (of heart and vascular diseases)," Keltikangas-Järvinen said.

Innate temperament, or the way people deal with situations, also explained why the same things were a challenge for some and a pain for others, and why in the same stressful situation some peo-

ple got ill but others grew stronger.

"One cannot say what kind of stress is physiologically dangerous for people. It is how they feel the stress which determines whether they will get ill or not," she said.

An easily stressed person who was brought up in a stress-causing environment had an increased risk of falling ill with heart and vascular disease, Keltikangas-Järvinen said.

One risk factor was a family environment where the child did not get emotional support, where he or she was not accepted, and where goals set for the child were extremely high.

Further risks were parents who were not satisfied with their lives - such as career-oriented mothers who had cold and distant relationships with their children - and who compensated for this dissatisfaction by working hard, she said.

There were also differences between the sexes on what kind of temperament types were risky and what were not.

Women who were dependent on social support did well but men who needed positive feedback were unable to see the physical warning signs their bodies were sending them during stress and faced a greater risk of heart disease.

Perfectionism was a risk factor for women but was not a problem for men, the study found. (Reuters)

Liberty Alliance demonstrates momentum with increased membership and industry support

PALO ALTO, CA - The Liberty Alliance Project, committed to developing and deploying open standards for network identity, has announced the addition of seven industry-leading companies as founding members and members of the management board.

Those seven companies include: American Express, AOL Time Warner, France Telecom, General Motors, Hewlett-Packard Company, MasterCard International and a major commercial bank.

The other founders of the Alliance and members of the management board are: Bell Canada, Global Crossing, Nokia, NTT DoCoMo, Openwave Systems, RealNetworks, RSA Security, Sony Corporation, Sun Microsystems, United Airlines and Vodafone. The Alliance is opening the coalition to sponsor-level membership, which provides full participation in Alliance activities for those companies interested in playing an active role.

"With dozens of trusted, worldwide, industry-leading companies participating and over 3,000 inquiries for more information about member-

ship, the Liberty Alliance continues to gain critical mass and represent hundreds of millions of customers," said Eric Dean, president of the Liberty Alliance Management Board and chief information officer of United Airlines.

"The Alliance is rapidly moving forward to develop a commercially-viable, open, ubiquitous standard for network identity, authentication and authorization across a multitude of business systems and consumer products touched by the Internet - from cellular phones to Web browsers and automobiles."

In addition to the founding members, other companies that have expressed their intent to participate in the Liberty Alliance include: ActivCard, American Airlines, the Apache Software Foundation, Bank of America, Cingular Wireless, Cisco Systems, CollabNet, Dun and Bradstreet, eBay, Entrust, Fidelity Investments, Gemplus, 12, Intuit, Liberate Technologies, O'Reilly and Associates, Sabre, Schlumberger, Sprint, Travelocity and Verisign.

Nokia

News from Finland

Statistics reveal increase in unemployment during autumn months

The predictions that the unemployment rate will deteriorate in Finland are starting to become true.

Both Statistics Finland and the Ministry for Labour published their newest figures in late December. If the trend in the unemployment rate is calculated, or the change from one month to the next, the figures reveal that unemployment has begun to increase slowly but surely.

turn to STATISTICS page 9

Finland prepares to send small peacekeeping force to Afghanistan

Finland is making preparations to send peacekeeping troops to Afghanistan. In the initial phase the force would be fairly small, consisting mainly of experts. The soldiers will be sent only if the rules on the use of force in the British-led operation are compatible with Finnish legislation on peacekeeping.

An official decision on Finnish participation in such an operation is possible this month.

If the international peacekeeping force gets more extensive authorization to use force than in ordinary peacekeeping operations, the Finnish Government will have to get Parliamentary authorization for Finnish participation in the operation.

Parliament is now on its Christmas break and will not be able to debate the issue until February.

The authorization of the full Parliament is not needed for an ordinary peacekeeping operation, consultation with the Parliamentary Foreign Affairs Committee is enough. The committee can be convened at fairly short notice. (HS)

GDP down 0.7 percent

Finland's gross domestic product (GDP) fell 0.7 percent year-on-year in October after a revised 0.9 percent fall in September, Statistics Finland said in a statement before Christmas.

Statistics Finland had said earlier GDP in September fell 1.4 percent, while growth in October last year was at 8.6 percent.

Statistics Finland said GDP in the January to October period was up 1.1 percent on the same period in 2001.

Finland is in its eight consecutive year of growth, but its economy has weakened since the spring as the global economic slowdown started to bite. (Reuters)

Consumers fear unemployment will rise this year

The confidence of Finnish consumers in their personal economic situations weakened slightly in November. According to the Consumer Survey of Statistics Finland, 24 percent of consumers expect their own economic situation to improve during the new year. This figure is down from 29 percent at the end of last year.

Consumers' expectations on the developments in the unemployment rate have grown considerably bleaker. Over half of Finnish consumers now believe unemployment will begin to rise this year.

Pertti Kangassalo, in charge of the Consumer Survey at Statistics Finland, estimates that the fear of rising unemployment will also be reflected in the views on personal finances to an increasing extent in the near future. (HS)

Parliament passes balanced 2002 budget

Finland's parliament passed a balanced 2002 budget after only minor changes to the government's proposal and voted down an opposition party's no confidence motion by a wide margin, officials said.

The budget puts total spending next year at 35.3 billion euros (\$31.89 billion), above this year's 34.2 billion, but only slightly up from the government's proposal.

After small additions by the finance committee, and due to sharply lowered projections for tax revenues due to the global economic slowdown that began earlier this year, the budget surplus foreseen for next year was almost entirely wiped out.

turn to BUDGET page 9

Immigration boosts Finnish population growth

Emigration declines, internal migration continues

Increased immigration has reversed the trend of slower Finnish population growth which had lasted for ten years. According to an estimate released by Statistics Finland last week, a total of 19,200 people moved to Finland from abroad, while 13,500 left Finland to settle abroad. The net immigration of about 5,700 is the largest in seven years.

This year there have been 2,300 more immigrants than last year, and the number of people leaving Finland declined by 800.

Statistics Finland estimates that on December 31, 2001, Finland had a population of 5,194,838 people, an increase of 13,723, or 0.3 percent during the year. (HS)

Finland and Germany agree to swap EU presidencies

Finland said it would swap turns with Germany at the helm of the European Union's rotating six-month presidency in 2006 and 2007 to avoid clashing with elections in both countries.

The Finnish government said in a statement it would take the EU presidency in the second half of 2006 and Germany would follow in the first half of 2007.

Finland is scheduled to hold parliamentary elections in early 2007 and Germany has a general election in late 2006.

The swap was agreed at the recent EU summit in Laeken, Belgium, but the Council of Ministers will make the final decision, it said. (Reuters)

Bits and pieces

A study commissioned by the Labour Ministry found that immigration to Finland will double in 2005 when Estonia is expected to join the EU. The Ministry has set up a working group to monitor foreigners' work contracts are followed. (HS)

Some 37 percent of Finns are involved in volunteer work, a study by Taloustutkimus found. Finns are more active than, for example, the Germans, the French and the Japanese, and they spend about 18 hours a month doing unsalaried work. (HS)

Confederation of Finnish Industry and Employers (TT) managing director Johannes Koroma said he did not expect a significant upturn in business conditions until the second half of 2002. He predicted growth of about one percent in Finnish gross domestic product this year. (TS)

Sports Roundup

by Harri Siitonen

Five Finnish medals in Euro swimming

Finnish athletes won five medals at the European Short Course Swimming Championships at Antwerp, Belgium, which concluded on Dec. 16.

Jani Sievinen and Anu Koivisto each won a silver and bronze medal and Tero Välimaa took a bronze.

Sievinen, a past Olympic champ, made an impressive comeback after a career decline for a few years. He placed second in the men's 200-meter medley in 1 minute 56.60 seconds, with Peter Mankoc of Slovenia the winner in 1:56.18. He was

third in the 100M medley in 54.17 seconds just .07 seconds behind Jens Krupp of Germany. Mankoc again was the winner in 52.94.

Koivisto, the brightest star yet among Finnish women, finished second in 27.75 seconds in the women's 50M backstroke, won by Ilona Hlavackova of the Czech Republic in 27.06. In the women's 200M backstroke, Koivisto was third in a new Finnish women's record of 2:07.10, won by Sarah Price of Great Britain in 2:04.59.

Välimaa's third place came in the 50M butterfly in 23.59, with Lars Frölander of Sweden the champion in 23.07.

Samppa Lajunen second at Steamboat Springs

Ronny Ackermann of Germany won the Nordic Combined World Cup ski race (114-M jump, 7.5Km cross-country) at Steamboat Springs (CO) on Dec. 18. But Samppa Lajunen of Finland was second, 10.2 seconds behind.

Other Finns: 7) Jaakko Talus, 8) Hannu Manninen, 10) Mikko Keskinarkaus.

On Dec. 16 in the 90M jump, 15Km XC version of the Nordic Combined, also at Steamboat Springs, Tallus was fourth and Lajunen fifth. Winner was Felix Gottwald of Austria.

consists of cross-country skiing and shooting. He now ranks third in World Cup standings after seven events.

Among the women, Finland's Katja Holanti, who had earlier taken a gold and silver

in the Slovakia meet, only came in seventh in the women's 15Km mass start 1:38.9 behind the winner Magdalena Forsberg of Sweden, missing two shots. Forsberg's time

turn to SPORTS page 8

JUST RELEASED!

"LUFTWAFFE OVER FINLAND"

\$14.95
plus \$3.50
for shipping



LUFTWAFFE OVER FINLAND

Kari Stenman and Kalevi Keskinen
Illustrated book
showing every aspect
of the German Air
Force in WW II
over Finland.

MEMORIES OF FINLAND

9225 Baltimore Ave. College Park, MD 20740
Phone: 1-800-529-FINN FAX: 301-441-8918

Parhainta Onnea 75-vuotispäivänäsi Roy Helander

5. tammikuuta 2002

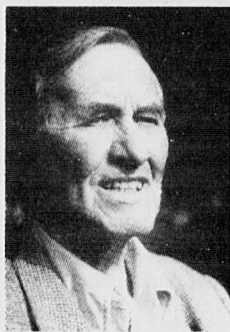
Kiitämme sinua kaikesta avustasi!

Hyvää terveyttä ja kaikkea hyvää toivottaen
Raivaja Publishing Company

For almost sixty years Paul Sjöblom observed

Finland FROM THE INSIDE

Eyewitness Reports of a Finnish-American journalist 1938-1997



Paul Sjöblom (1914-1997), journalist, translator and critic, spent a lifetime bridging the linguistic and cultural gap between Finland and North America. In this collection of his popular writings in *Suomen Siltä*, Sjöblom brings his wit, insight and reporter's skills to bear on the topics of Jean Sibelius, the Winter War and the Continuation War and Finnish identity.

He moves the topics out of the realm of dry reportage with his vivid, first-person memories of 'How Sibelius Came to Smoke the Same Cigar with Me' and his tongue-in-cheek 'Meat Mining in the Frozen North.' He explains why 'Finland did not Capitulate' during the horrific fighting of the Winter War and the Continuation War. With each essay he addresses a different facet of the question 'Who are the Finns?' and seeks to shed new light 'On Finnish Identity.'

Glenda Dawn Goss, Ph.D., the award-winning musicologist and expert on Sibelius, enriches the understanding of these essays with an introduction to Paul Sjöblom's life and insightful commentaries on the topics covered in each section of the book.

Soft cover, 205 pages

\$10.00

add \$3 for postage & handling
(Mass. residents must also add
50 cents state sales tax)

Raivaja, P. O. Box 600, Fitchburg MA 01420-0054

Hietalahti takes World Cup Biathlon

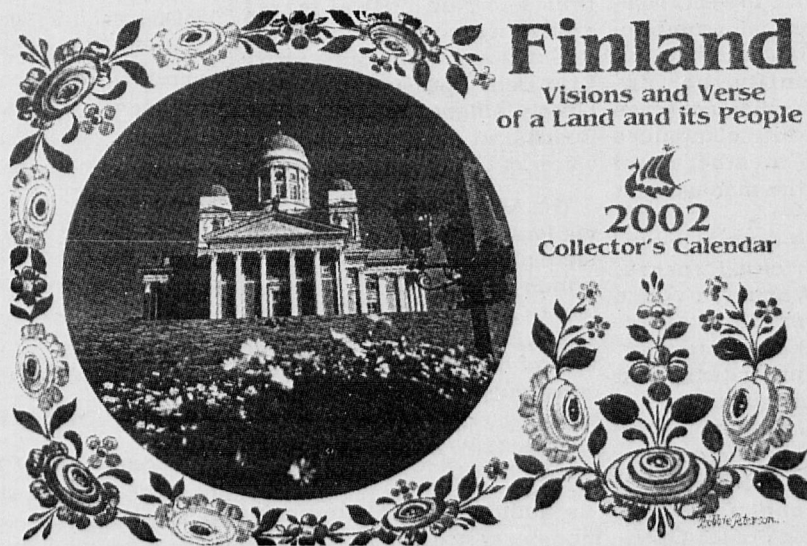
Vesa Hietalahti of Finland won the World Cup 25Km Mass Start Biathlon at Brenz-Osbile, Slovakia, on Dec. 21, finishing in 42 minutes 50.6 seconds, with only one missed shot. A biathlon



At Salolampi we celebrate
Juhannus and Joulukuu, too

HAPPY NEW YEAR ONNEA UUELLE VUODELLE FROM THE SALOMAPI FOUNDATION

Visit us at www.finnsonline.org - info@finnsonline.org
Salolampi Foundation, P.O. Box 14480, Minneapolis, MN 55414
Enroll in student and adult sessions in 2002
Tervetuloa!



2002 Finland Collector's Calendar

Color Photographs of Finland
Decorative Folk Painting by Bobbie Peterson

Published by Paulstad Communications

size when open 18 1/2" x 13"

\$10.95

add \$2.00 for postage and handling
(Mass. residents add 55 cents sales tax)

RAIVAAJA

P.O. Box 600, Fitchburg, MA 01420-0054

Washington, DC

Information & communications technologies from Finland

The Finlandia Foundation National Capital Chapter will be holding their next meeting at 3 p.m. on Sunday, January 13, at the Embassy of Finland, 3301 Massachusetts Ave., NW.

The program will be concern information and communications technologies from Finland. The "Latest in Technology and Market Trends in the Aftermath of Technology Meltdown in the Financial Markets and Impact of September 11, 2001" will be addressed by William Plummer, VP Government and Industry Affairs at Nokia; Jaakko Soininen, president of communication US, for Comptel; and Olli Tuohimaa, managing director and general counsel, North American, for Sonera.

Also to be discussed will be

- What is the future of 2.5 and 3rd generation wireless?
 - Are there significant differences in wireless technology applications between North America, Europe and Asia/Rest of the World?
- Ample time for questions and answers is promised. Coffee and refreshments will be served.

The event is free of charge and does not require membership in the Finlandia Foundation National Capital Chapter. However, advance registration is required. For more information contact chapter president Ossi Rahkonen at OssiFinland@aol.com or send your name, address and telephone number to Ossi Rahkonen, 1420 Laburnum St., McLean VA 22101.

BUDGET

from page 7

The Bank of Finland said that it expected the central government surplus next year to drop to 0.3 percent of gross domestic product (GDP) from a projected 1.9 percent this year and to remain low in 2003.

(Reuters)

STATISTICS

from page 7

According to Statistics Finland, the unemployment rate that has been adjusted for seasonal fluctuations neared 9.3 percent in November. This same figure was calculated for January 2001, but during the summer the rate came down to 9.0 percent.

The situation is quite rare, as the end of the year is normally a good time for employment.

The last time the monthly change in the unemployment rate was for the worse occurred in late 1999. Ever since Statistics Finland began to compare monthly figures in 1995 the rate has risen on only two other occasions: in spring 1995 and spring 1996.

(HS)

SPORTS

from page 8

was 35:45.4, 1 shot missed.

Katja Holanti first Finnish woman to win Biathlon World Cup

Katja Holanti became the first Finnish woman to ever win a World Cup biathlon when she won the 7.5Km sprint at the skiing, shooting competition at Brezno Osrblie, Slovakia on Dec. 21. She edged runnerup Kati Vilhelm of Germany by 11.6 seconds.

On the previous day she had finished third in the 15Km biathlon, won by Magdalena Forsberg of Sweden.

Holanti is a resident of Joensuu.

New York City

ModernWorks! to feature Wuorinen premiere, Finnish composers

When it comes to pushing the musical envelope in the world of contemporary music nobody does it better than ModernWorks!

On Thursday, January 17, at 8 p.m. at Christ & St. Stephens Church, 120 W 69th Street, between Broadway and Columbus, cellist Madeleine Shapiro, founder and director of Modern Works!, and Finnish accordionist Mikko Luoma will offer an audacious program exploring the wide ranging dynamics of color and expression in this unusual combination of instruments.

For their program, entitled

"Buttons and Bows," this refreshing and eminently listenable duo will present two New York premieres:

- Charles Wuorinen's *Buttons and Bows*, his very New York take on the cello/accordion combo written specifically for Madeleine and Mikko.
- *Juex d'anches*, for solo accordion, by Finnish compositional star Magnus Lindberg.

Additional Finnish works include *Stroke*, Lindberg's powerful sonic exploration for solo cello, and Jukka Tiensuu's playful *Plus III* for cello and accordion.

Attempted Approach, for cello and accordion, by German composer Georg Katzer, will close the pro-

gram. Tickets may be purchased at the door the night of the concert or by calling 212-362-0962.

Steorra

Boston, MA

Paintings of New England, Ireland

"Distances: Paintings of New England and Ireland" is a exhibit of paintings by Eric Aho, of Vermont, at the Alpha Gallery, 14 Newbury Street, from January 14 to February 6.

An opening reception will be on Saturday, Jan. 12, from 3 to 5 p.m.

For more information, call the gallery at 617-536-4465 or visit their website www.alphagallery.com

Kalenteri

CALIFORNIA

- Jan. 19 - Jean Sibelius: Symphony No. 2 to be performed by the Santa Barbara Symphony, Gisèle Ben-Dor conducting, 8 pm, Arlington Theater, 1317 State St, Santa Barbara. Info: 805-963-4408 or thesymphony.org
- Feb. 3 - Animated cartoon 'Muunminlaakson tarinoita' (Tales of Moomin Valley), 2:30 pm, Kaleva Lodge Hall, 1970 Chestnut St, Berkeley. Includes two stories 'Kauhea pikky myy' (The Horrible Little Mole) and 'Muumipeikko ja delfiini.' Finnish sound, no English titles, 70 minutes. Info: 510-849-0125.

CONNECTICUT

- Jan. 6 - Finnish American Heritage Society annual membership meeting, 1:30 pm, Finnish Hall, 76 North Canterbury Rd (Rt 169), Canterbury. Election of officers & other board members for 2002.
- Feb. 3 - Finnish American Heritage Society membership meeting, 1:30 pm, Finnish Hall, Canterbury.
- Feb. 10 - Finnish American Heritage Society's new members' day, 2 pm, Finnish Hall, Canterbury.

FLORIDA

- Jan. 12 - Finlandia University Dinner, 2 pm, Kerhotalo, 908 Lehto Lane, Lake Worth.
- 'Yooper' Pasty Dinner Program & Dance, 5 pm, Finnish American Club, 6016 Delaware, New Port Richey.
- Jan. 13 - American Finnish Community Club annual membership meeting, 4:30 pm, Kerhotalo, Lake Worth.
- Jan. 19 - Flea Market, 8 am, Kerhotalo, Lake Worth. Info: 561-586-3713.
- Jan. 27 - 'Snow Ball Tea Dance,' 2-5 pm, Finnish American Club, New Port Richey.
- Feb. 6 - Membership meeting & pot luck, 12 noon, Finnish American Club, New Port Richey.
- Feb. 2-10 - Midnight Sun Festival, Lake Worth. Info: Finlandia Week Inc. P O Box 3354, Lantana FL 33465-3354 or www.finlandiaweek.org

MAINE

- Jan. 17 - Finnish-American Society of Mid-Coast Maine meeting, 7 pm, Municipal Building, Owls Head.
- Jan. 20 - Finnish American Heritage Society of Maine annual meeting, 2 pm, Heritage Center, Maple St, West Paris. Election of officers & directors. Program will feature highlights of the society's past 20 years.

MASSACHUSETTS

- Jan. 9 - Finnish Center at Saima Park Inc. membership meeting, 7:30 pm, Saima Park, Scott Rd, Fitchburg.
- Jan. 12 - New England Finnish School, 10 am-12 noon, Waldorf School, 739 Mass Ave, Lexington.
- Finnish-American Society of Cape Cod monthly meeting, 12:30 pm, West Barnstable Community Building, Rt 149, West Barnstable.
- Jan. 14 - Finnish language courses begin, Saima Park, Scott Rd, Fitchburg. Beginners, intermediate, conversational. Registration 7 pm. Info: 978-343-3822.
- Jan. 15 - Finnish Golden Age Club meeting, 1 pm, Saima Park, Fitchburg.
- Jan. 26 - New England Finnish School, 10 am-12 noon, Waldorf School, Lexington.
- Feb. 9 - New England Finnish School, 10 am-12 noon, Waldorf School, Lexington.

MICHIGAN

- Jan. 12 - Soittoniekat jam session, 1-4 pm, Finnish Center, 35200 W Eight Mile Rd, Farmington Hills.
- Jan. 15 - FinnWeavers workshop, 9 am-2 pm, Finnish Center, Farmington Hills.
- Jan. 18 - Heikinpäivä - Mid Winter Celebration begins, Hancock. Info: 906-482-7302 or 906-487-2333.
- Seisovapöytä/Finnish buffet, 6:30 pm, Finlandia Hall,

Finlandia University, Hancock. Reserve tickets required Info: 906-482-7302 or 906-487-2333.

- Tanssit/Finn Hall Dance, 8 pm, Finlandia Hall, Finlandia University, Hancock. Music by Keski-Iänin Pelimannit.

Jan. 19 - Heikinpäivä continues:

- Tori/Market, 10 am-3 pm, Finnish American Heritage Center, Quincy St, Hancock. Ethnic crafts, foods, Finnish items. To reserve a table: 906-482-2333.

- Reindeer camp, vipukelkka/whipsled & exhibit, 10 am-3 pm, Hancock Middle School lawn, Quincy St, Hancock. Tribute to the ingenuity of Finnish immigrant rural men & their sons.

- Heikinpäivä Parade, 11 am, Quincy St, Hancock. Cash prizes! Info: 906-482-2333.

- Lumitalo/House of Snow grand opening, 11:15 am, Finlandia Campus, corner of Quincy & Ryan Streets, Hancock.

- Heikinpäivä Hiihto Ski Race, 1 pm, Maasto Hiihto Trails. 22 km & 5 km freestyle/2 km & 1 km youth races. Info: 906-487-5424.

- Finnish Cooking Course, 1 & 3 pm, Fellowship Hall, United Methodist Church, Hancock. Pre-registration required. Info: 906-487-7302.

- Mini-Salolampi Finnish language camp, 1-3 pm, Hancock. For ages 7 to 13. Pre-registration required. Info: 906-487-7302.

- Polar Bear Dive, 2:30 pm, waterfront, Ramada Inn, Hancock. Win a collector Heikinpäivä medal!

- Heikin kokko/Christmas Tree bonfire, 4:30 pm, waterfront, Hancock.

Jan. 20 - Potluck supper to welcome new FCA members, 1 pm, Finnish Center, Farmington Hills. Members who joined during 2001 are guests; members of longer duration are asked to bring one generous dish of their choice to share. FCA will provide meat entrée, coffee, tea & milk.

Jan. 25 - Supper with music by Soittoniekat, 5:30-8 pm, Finnish Center, Farmington Hills.

MINNESOTA

Feb. 15-18 - Salolampi Family Fun Weekend, Salolampi Village, Turtle River Lake, County Highway 20, northeast of Bemidji. Info: 800-450-2214.

Aug. 7-11 - FinnFest USA 2002, University of Minnesota, Minneapolis. Info: finnfest02@hotmail.com or FinnFest USA 2002, 2147 University Ave W, St Paul MN 55114.

NEW YORK

Jan. 17 - ModernWorks! concert by Madeleine Shapiro, cellist, & Mikko Luoma, accordionist, 8 pm, Christ & St Stephens Church, 120 West 69th St, New York City. Program features premiere of works by Charles Wuorinen and Magnus Lindberg. Also on the program is a piece by Jukka Tiensuu.

Jan. 25 - 'Night Ride and Sunrise' by Jean Sibelius to be performed by The Cleveland Orchestra, 8 pm, Carnegie Hall, 881 Seventh Ave, New York City.

Feb. 8 - Finlandia Foundation New York Metropolitan Chapter membership-program evening, 8 pm, Estonia House, 243 East 34th St, New York City.

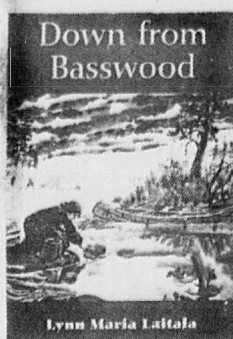
WASHINGTON, DC

Jan. 13 - Finlandia Foundation National Capital Chapter meeting, 3 pm, Embassy of Finland, 3301 Mass Ave NW. 'Latest in Technology and Market Trends in the Aftermath of Technology Meltdown in the Financial Markets and Impact of September 11, 2001' by representatives of Nokia, Comptel & Sonera. Free admission but must rsvp by Jan 10 to: e-mail OssiFinland@aol.com or Ossi Rahkonen, 1420 Laburnum St, McLean VA 22101. Coffee & pulla will be served.

Events subject to change without notice

Down from Basswood

by Lynn Maria Laitala



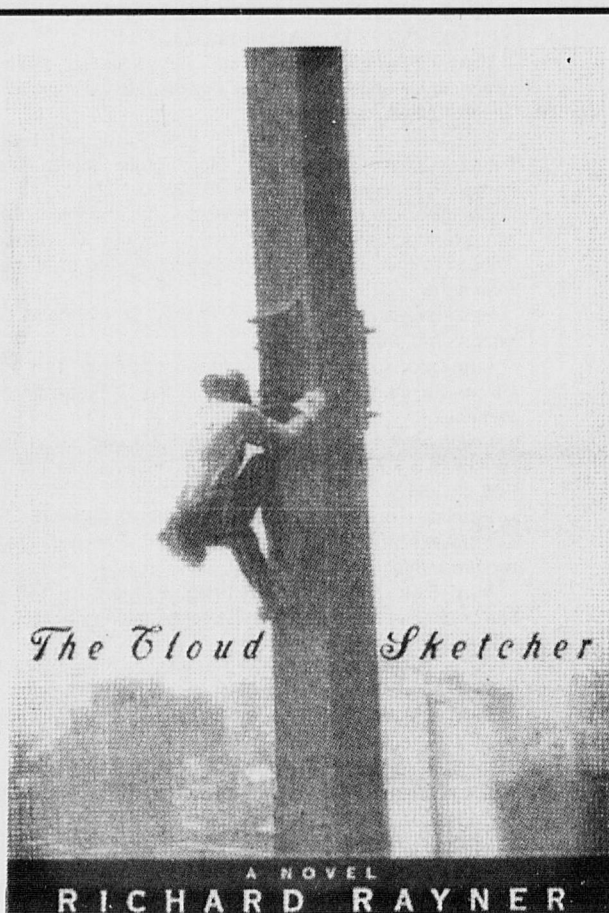
The stories in Lynn Maria Laitala's *Down from Basswood* spring forth from an understanding of the Finnish immigrant and the Native American and the values and experiences they share in the northern regions of the Mid-West as learned in extensive interviews. She cuts to the depth of her characters' souls, offers truths, and serves the reader up intense, yet human, insights.

210 pages, softcover

\$16 plus \$3 for postage and handling
(Mass. residents must also add 80¢ states sales tax)

RAIVA AJA

P.O. Box 600, Fitchburg, MA 01420-0054



The Cloud Sketcher

by Richard Rayner

The Cloud Sketcher is a passionate tale of love and war and art that ranges from the ice fields of the Arctic Circle at the dawn of the last century to the ruthless world of New York real estate speculation in the 1920s. In a tiny village in the northernmost reaches of Finland, a young boy names Esko Vaananen mourns the death of his mother, who died in the same fire that so horribly scarred his face. Miserably, impossibly in love with the beautiful daughter of a Russian aristocrat, Esko is at the brink of despair when, in the magical light of the aurora borealis, he has a vision of an impossibly tall building rising gracefully from the frozen lake and disappearing into the clouds above him.

This *pilvenpiirtäjä* - "Cloud sketcher," or skyscraper sparks Eino's lifelong quest for beauty.

The Cloud Sketcher is a transforming journey into the heart of beauty and the peril of love, a romantic, lyrical epic that resurrects history with authenticity and drama.

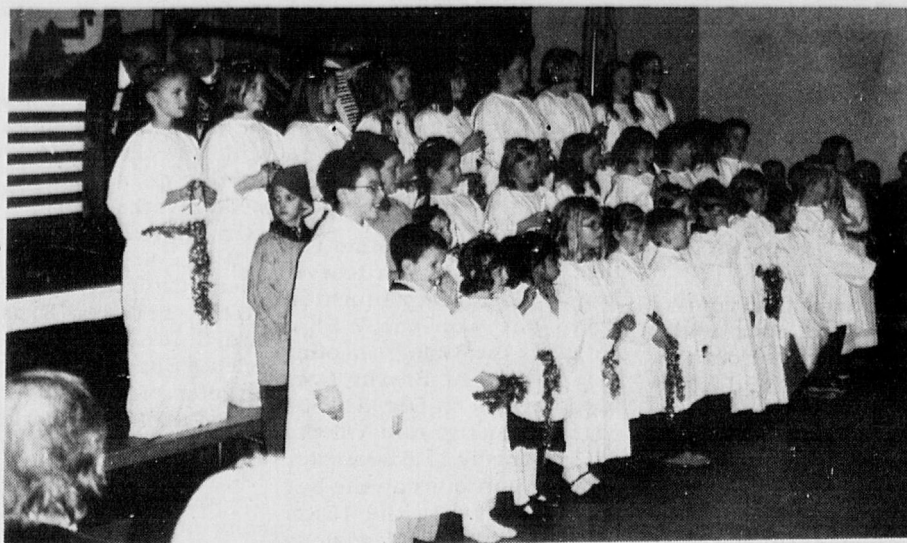
435 pages, hard cover

Published by HarperCollins

RAIVA AJA

\$25 plus \$3 for postage & handling
(Mass. residents must also add \$1.25 state sales tax)

P.O. Box 600, Fitchburg, MA 01420-0054



A beautiful assembly of children in their gowns and outfits.

Photos by Nils Granfors

Lucia Fest and Christmas Party

BRAINTREE, MA - The annual Lucia Fest and Christmas Party was held at the Viking Club in Braintree, the on the evening of Friday, December 7th.

Dinner was served 6-7:30 p.m. A delicious meatball dinner was served to a crowd of 240 people, including children, who had a choice of the meatball dinner or sandwiches, and many of the children preferred sandwiches.

Serving over 200 people was done in a very well-arranged manner, people getting their own dinner through the kitchen where the committee handed each one their plate. This was a new experience at the club and it worked out well.

The program started with a welcome speech by Kristen Johnson, and the audience was now waiting for the Lucia procession to begin. There were around 60 children in the audience and most of them were in the Lucia procession.

Norma Belden, our famous vocalist, sang the song Santa Lucia, starting the Lucia pro-

cession. Kerry McRae, the Lucia Bride, with a crown of lighted candles, led the Lucia train with all assembling in front of the stage. What a beautiful assembly of children in white gowns and the star boys in their outfits, all of them singing, and with the Lucia Bride, Kerry McRae, reading the story about Saint Lucia made this an exceptionally well-arranged Lucia Fest.

Santa Claus (Alex Engelmann) read a Christmas story, "William and the Magic ring," written by Laura Robinson. After this a medley of Christmas carols was played by Julien Tonafek, a young violin player. He did an excellent job with his music.

Austin Davis played a solo tune on the piano. Very well done.

Then there was ring dancing around the Christmas tree by the children, and even some adults joined the dancers.

Norma Belden sang children's Christmas carols in Swedish, making the Lucia Fest more Scandinavian and getting people into the spirit



Lucia Bride Kerry McRae

of Christmas season. Everyone was enjoying the Lucia Bride and all the attendants in the procession.

At this event was also a group from Faith Lutheran Church joining in singing Christmas carols. An excellent job done by all.

turn to LUCIA next page



19-month-old Linnea MacAllister receives a gift from Santa.



Julien Tonafek playing the violin.

PARTANEN

from page 6

Maria and good friend, representative P.J. Mömmö, die and his sister begins her own life with a tailor from southern Finland. One of Partanen's last duties as the chairman of the Kuopio labor association is to lay a wreath on comrade Mömmö's grave. Besides Russian gendarmes are harrasing the contacts with the revolutionaries of the mother country.

To the new world and imprisonment

Ostrobothia sends the largest number of inhabitants to build the new world, but many leave from Savo, too. A.J. Partanen's family of four and sister Kustaava purchase expensive sailing tickets and steer towards the "American El Dorado." Luckily one does not need to know English immediately: the Finns live in their own Finntowns and so the Partanens settle in an established Finnish region in Fitchburg, Massachusetts. Working on behalf of laborers continues in the United States: Partanen, who in the United States takes the name Partan, designs the account books for the Finnish Socialist local chapters, takes care of the bookstore of the Raivaaja newspaper and works as the business manager of *Toveri* newspaper in Astoria on the west coast of the United States.

Finland is at war in 1918 and the already divided relations inflame badly. In Astoria the White Finns report on *Toveri* men for distributing material anti the U.S. army. The incident is clearly connected to the war in Finland and the action is motivated by the American fear of communism.

On May 5, 1919 Partanen and editor **William N. Reivo** hear the court's decision: both men are ordered to be imprisoned for two years.

Before their departure for the prison in March of 1920, once the high court has not changed the punishment, a farewell party is held at the Astoria workers hall. Faithful to his manner, Partanen speaks of business, how to take care of finances and subscriptions. The men are great heroes of Socialism and the spirit of solidarity is strong. Next day, the *Toveri* declares in a headline: "Our first martyrs."

Partanen is sitting in a prison on McNeil Island near Tacoma, Washington, when on a January morning in 1921 he hears that he is a free man. The reason for the discharge seems to be due to higher court officials deeming the punishment too harsh. When Partanen returns to Astoria a welcome celebration is held and he is considered a hero. This, however, becomes Partanen's last appearance in

a political light. He no longer finds a place in the Socialist movement and retreats to his farm outside of Astoria.

From his farm Partanen returns to Fitchburg where he runs a real estate and insurance company and, with his Kuopio experience, a co-op in Gardner. Relations to Finland are kept up with letters: Finland's Winter War ends March 13, 1940 and his nephew **Väinö Kettunen** in Kuopio receives a letter dated the 15th. In it uncle **Antti** writes about, what else, matters benefiting everyone. The labor activist tells of the Americans' desire to help and their sympathies towards Finland and ponders about world politics: "It looks as though the global war craze does not value much human rights, robbery and stronger gains are the highest authorities in the fate of people."

In addition to Fitchburg, Partanen spends his retirement years in warmer climate, in Arizona and California. On May 14, 1948 **Oskari Tokoi**, famous Socialist and Partanen's friend since the Parliament days, celebrates his birthday in the Raivaaja building on Blossom Street.

LUCIA

from previous page

Our thanks goes to Viking Club and the hard-working committee for making this Lucia Fest a great success.

The committee: Pauline Bando, Norma & Bob Belden, Corrine Delory, Donna Finn, Carol & Arthur Harlow, Beverly & Tom Jensen, Kristen

Johnson, for making the program, Gordon Karlberg, Nils & Sue Lundin, Vivian MacLeod, Nancy & Joe Martin, Lois Pietila, Adele Stevens.

Not to forget Nils Lundin, Brent Buswell, Jack Curran and Fred Sevaro for their outstanding music for the dance. Many Christmas numbers were played and the familiar tunes for dancing.

Our thanks to Brent for his willingness to attend all these affairs and other events he plays with Nils and his orchestra and is a regular standby at all these ethnic affairs.

We thank you all for your dedication.

With all these wonderful people and their support for their annual observance of the Scandinavian tradition, this Lucia Fest was a big success and we thank them and wish them all a Happy Christmas and New Year (God Jul och Gott nytt år)

Nils Granfors

Even though Partanen has been ill for a long time, he wants to celebrate his old friend. As he is climbing the Raivaaja stairs with his daughter, he staggers on the top step, stumbles and falls all the way down on the stone steps. Partanen is taken to Burbank Hospital but he succumbs after two days, on a Sunday evening. The Kuopio Social Democrat has journeyed through the heated time of history. The period of true men of ideals is just about over.

JANNE KÖNÖNEN

This article was originally written in Finnish with the title "Olkoon onni uurtajille, veljeys aatteen ajajille! Kuopiolainen sosiaalidemokraatti A.J. Partanen eli värtikkään elämän". The author, Janne Könönen, is a student of history at the University of Jyväskylä. The translation is by Raivaaja.

The publication of this translation in RAIVAAJA is being supported in part by a grant from the Finlandia Foundation Trust.

Finn Grand Fest 2000 closes its books

The moment has come to close the chapter on Finn Grand Fest 2000. I think that you can all agree that the festival was very special. To the organizers, to the volunteers, to the sponsors and especially to you our attendees, a heartfelt THANK YOU.

I wish to thank the great performers who shared their special talents with us.

During the many years of planning this historical event, we knew that the festival would be a success, but our expectations were far exceeded. Planning of this festival took a lot of hard work and dedication.

Almost 1000 people from Finland and nearly 6000 from North America came to share this occasion with us.

I sincerely hope that new friendships will grow and that we will continue to meet in this fashion for many years to come.

Your warm welcome and affectionate support to our visitors from Finland and the U.S. was a great contribution to the festival. Next summer FinnFest will be held in Minneapolis and Grand Festival in Calgary, Canada.

Perhaps the year 2005 would be good year to organize a whole new Finn Grand

Fest. Location could be Marquette, Michigan. A friendly little town on Lake Superior surrounded by a great number of second and third generation Finns.

There will be many more FinnFests over the years, but Finn Grand Fest 2000 was a symbolic event. I hope that it will remain in our hearts for many years to come.

Happy New Year 2002 to all of you.

Regards
Hans Myrskog
Festival Chair
Toronto, Canada

Finn Grand Fest 2000 Income Statement Nov. 20, 2001

A. INCOME
Registrations 187,668
Ticket Sales 77,037
Accommodation 433,352
Meal Plans 43,746
Beer & Liquor 24,055
Gala Banquet 34,724
Tours and Transfers 62,327
Merchandise / Souvenirs 5,806
Transit (TTC) Passes 4,446
Tori Revenue 9,104
Advertising Revenue 3,648
Fundraising and Donation Revenues 75,986
Overpayments/Shortages Net 18,865
Miscellaneous Revenue 49,496 1,030,261

B. EXPENSES
Facilities & Equipment 177,547
Accommodation 406,609
Meal Plans 53,051
Beer & Liquor 19,375
Gala Banquet 32,219
Tours and Transfers 57,628
Merchandise / Souvenirs 2,675
Transit (TTC) Passes 7,795
Performers' Expenses 21,986
Hospitality 8,271
Registration 15,268
Printing & Copying 27,564
Postage 7,497
Transportation (Shuttle buses) 19,060
Publicity / Marketing 3,976
Telephone 10,027
Office Supplies 8,096
Travel 8,204
Bank Charges 22,853
Insurance 1,539
GST/PST Net 3,113
Miscellaneous Expenses 45,626 959,976

C. CASH ASSETS as of Sept. 18, 2001

Excess of Income over Expenses 70,285
Unaccountable cash assets 2,454 72,739

D. DISTRIBUTION OF ASSETS

Performers 40 percent 27,200
Local Organizing Groups 30 percent 20,400
Edistysliitto 10 percent 6,800
KSK 10 percent 6,800
FinnFest USA 10 percent 6,800
Retained for Final Expenses 4,739 72,739



Eileen & Nils Granfors pose for a picture at the Viking Club.



Norma Belden and Nils Lundin.

SAVOLAINEN ... jatkoa etusivulta

elläessä eijjoo vilun eikä nälän puutetta".

Päivän menu saattoi kuulua "Uamukseks ee keetetä mitään, päiväks sitä lämmitetään ja illaksi katellaan ikkunasta pellolle". Vieraalle vihjattiin kohteliaasti "syö mahas täteen mutta piä väliä käännillä".

Olemme saaneet ruokakulttuurin vaikutteita lännestä ja idästä. Ero näkyy ruokaleivissä: läntisen Suomen leipä oli hapan kova reikäleipä, itäisen Suomen tuore ohra-rieska, josta leikatun viipaaleen päällä voi ihanasti sulaa. Tunnettu suomalainen runosäe "Laps Suomen ällös vaihda pois sä maatas ihanaa, siell' leipä vieraan karvas ois ja sana karkeaa" kertoo paitsi isänmaanrakkaudesta myös

oman leipämaun yliveritaisuudesta.

Sanonpa vihjeenä, että jos käynte matkalla Itä-Suomessa, kannattaa herkutella paitsi hapattamalla valmistetulla ruisleivällä, myös hapattaen ohrajuhosta leivotulla vaalealla ruokaleivällä, rieskalla. Tosin moni muukin tuore, pehmeä asia Savossa on "rieskoo" kuten taitava sanankäyttö sananrieskoo.

Tunnettu Rieska-Kalle ei siis ole leipuri vaan murrerunoilija Kalle Väänänen (1888-1960). Hän on kirjoittanut ylistyslaulut sellaisille elämän perusasioille kuin sauna ja kalakukko, vähemmistä puhumattakaan.

Ruokakulttuuri muovautuu olosuhteiden mukaan. Ymmärtääkseni Amerikan man-

tereella te suomalaiset olette kautta aikojen joutuneet sopeutumaan uuden ympäristön vaatimuksiin. Ehkä näin kävi 1640-luvun New Sweden siirtokunnan suomalaissyntyisille muuttajille. Heidän joukossaan oli Keski-Ruotsiin Värmlantiin kaskiviljelyä harjoittamaan tulleita savolaisia, jotka olivat tuoneet Ruotsiin mukanaan paitsi viljelytekniikan myös viljaruokalajeja.

Edelleen Savossa valmistetaan kypsennetyistä ohrajuhoista veteen sekoitettavaa talkkunaa, sama ruoka on Värmlannissa nimeltään mutti. Erästä pikaruokalajia sanotaan penkkiviljeksi, ehkä siksi että jauhojen sekoittaminen pilmään onnistuu vaikka penkillä istuen.

Tänne savolaisten harrastamat viljaruokalajit eivät saapuneet, vaikka ohraa kasvatettiin omista mukana tuoduista siemenistä kuten Pehr Kalm matkakuvauksessa vuodelta 1740 mainitsee. Ohra käytettiin hienä oluen valmistukseen.

Yhdysvalloista Harvardin opiskeluvuodelta Suomeen palannut kansanedustaja ja poliitikko Esko Aho halusi juhannuksena syödä lenkki-makkaraa. Toki siirtolaisten ikävöinnin kohteet tiedetään, asuun Ruotsissa satojatu-hansia suomalaisia 1960-1970-lukujen muuttoliikkeen jäljiltä. Kesälomamatkalta Suomesta pakataan auton peräkonttiin tuoretta ja kuivattua ruisleipää, makkaroita, suklaata, maltaita kotikaljan valmistamista varten ja kahvia.

Suomalaista laatukahvia "Presidenttiä" me melkein ensimmäisenä maailmassa äänioikeuden saaneet suomalaiset (1907) voimme tarjota rinnusta nostaen, koska meillä on nainen presidenttinä.

Ensimmäistä kautta istuvasta presidentti Tarja Halosta ei vielä ole kaskuja, ku-

ten pitkäaikaisesta ex-presidentistä Urho Kekkosesta. Kekkonen istui kerran kahvilassa mökin isännän ja emännän seurassa. Presidentiltä kaatui kermanekka pöytälinalle, mikä ei emännän mielestä tietysti ollut suurikaan vahinko. Sensijaan nekan kaataneelle isännälle emäntä tiuskaisi "Siinä toinen tohelo!"

Amerikkalaiseen elämäntapaan kuuluu syöminen ulkona, johon amerikkalaisten pikaruokaketjujen välityksellä olemme tottumassa ja valmiin ruuan ostaminen. Suomessa syödään lounasruoka päiväkodissa, koulussa tai työpaikalla, mutta muuten kotiruoka ja ruuanvalmistus kotona ovat arvossaan.

Suomalaiselle "kunnan ruoka" tarkoittaa lämpimän ruokalajin sisältävää ateriala, ja sellainen pyritään syömään sitten, kun perheenjäsenet ovat saapuneet töistä, koulusta ja harrastuksista. Ellei päivittäin niin edes viikonloppuna.

Päivällisen valmistaa yleensä perheenäiti. Suomalaisen ansiotyössä käyvän naisen tavaramerkki on käsipuolella riippuva muovikassi, jossa hän kuljettaa ruokaostoksia kotiin. Tosin miehet ovat lisääntyvästi kiinnostuneet ruuanvalmistuksesta, ja sitä opetetaan peruskoulussa seellinen ruokakulttuuri noudatteli satokauden ja kalenterijuhlien järjestystä.

Maakunnallisen ruokakulttuurin säilyttämiseksi havahduttiin 1960-1970-luvulla peräämään reseptejä. Savossa laitosemääntä Bertte Räsänen keruun pohjalta ilmestyi "Savolainen keittokirja" 1979. Olin toimittamassa hänen kanssaan kirjaa ja myös uusimassa seuraavia panoksia, joista tuorein nimeltään "Hyv-vee ja hyvän parasta" ilmestyi äskettäin.

Perinneruokia on kehitelty eteenpäin ravintola- ja matkailukäyttöön Savo a la carte-kokonaisuudeksi. Pitäjät ovat nimenneet tyypillisiä ruokalajeja omiksi nimikokseen, joita valmistetaan pitäjäjuhlissa ja matkailukoh-teissa. Savolaisista pitäjäruiuista julkaistu postikortti-sarja kertoo muutamalla sanalla englanniksi reseptistä.

Tunnetuinta savolaisruokaa kalakukkoa mainitaan Savon symboliksi. Jotkut ovat nä-

kevinään Puijon mäen (237 metriä merenpinnasta) linjaska tytöille että pojille. Mutta miehet kokkaavat mieluiten viikonloppuisin jotain erikoista.

Suomalaisten lempiruokia ovat lihapullat, jauhelihas-tike ja -pihvit, makaroni-laatikko, lihakeitto, kalakeitto, porsaankyljykset, herne-keitto, perunalaatikko ja makkara-keitto. Nuoremmat lisäävät luetteloon pitsan ja hampurilaiset, vanhemmat kalan.

Suosikkiruokien luettelo on muuttunut hitaasti, tosin ravitsemusvalistus on etenkin rasvan osalta muuttanut valmistustapoja. Lihapullia ei enää neuvota ruskistamaan voissa ja kalakeittoonkin riittää rasvaa ruokaluskallinen. Ulkona luonnon helmassa nauttiva perinnerantakala keitetään sitten toisella ohjeella eli liepeen laitetaan muikkua ja voita saman veran.

Suomen maakunnissa (Uusimaa, Varsinais-Suomi, Häme, Satakunta, Pohjanmaa, Savo, Karjala, Lappi, Ahvenanmaa) kukoistanut alus-kalakukon mahakkaan muodon.

Kalakukon leipominen vaatii taitoa. Ruiskurinen kalakukko täytetään kaloilla ja sianlihalla, ja paistoaika on peräti kuusi tuntia. Helpomalla pääsee ostamalla valmiin leipomon tekemän kalakukon

Suomessa voi kerätä luonnontaimia ja kalastaa, ja moni perhe kerää talveksi kaikki tarvitsemansa marjat ja sienet, jopa satoja litroja ja säilöä ne pakastamalla. Marjastus ja sienestys on Suomessa vallitsevan jokamiehen oikeudella vapaata kotipiirejä lukuunottamatta.

Kalaonnea voi koetella vapaasti mato-ongella, mutta muilla välineillä kalastamiseen tarvitaan maksullinen kalastuskortti ja vesialueen lupa. Luonnonantimet muodostavat varsin tärkeän osan suomalaisesta ruokataloudesta ja hankinta on puolet hauskuutta.

Kerrankin savolaispoika istui ongella, ja kesävieras käveli ohii, pysähtyi ja kysyi "Syökö kala?". Siihen poika "Millee se muuten eläjä" ja jatkoi onkimista.



Traditional songs of Finland

Merja Soria's first solo CD

Finnish language vocals and 5- and 10-string kantele instrumentals

CD-format only

\$15 add \$2 for postage & handling (Mass. residents must also add 75¢ sales tax)

RAIVAAJA

P.O. Box 600, Fitchburg, MA 01420-0054

RAIVAAJA

SUBSCRIPTION AND/OR ADDRESS CHANGE

NAME _____

ADDRESS _____

New subscription _____ Renewal _____

Payment \$ _____

SUBSCRIPTION RATES:

USA: 12 mo. - \$28.00; 6 mo. - \$20.00; 3 mo. - \$16.00
OUTSIDE USA: 12 mo. - \$33.00; 6 mo. - \$25.00

Raivaaja

P.O. Box 600

Fitchburg, MA 01420-0054

Phone: 978-343-3822 Fax: 978-343-8147



RESTAURANT • LOUNGE

40 West 40 Street, NYC

212-642-2255

Rick Laakkonen

Chef/Proprietor

When visiting let me know that you saw this ad in RAIVAAJA

New Yorkin Suomalainen Evangelisluterilainen SEURAKUNTA

at Park Avenue
Methodist Church
106 E. 86th St., NYC 10028

Services in Finnish language
Sundays 3 p.m.

For further information:

212-838-2849

718-892-2712

Consulate General of Finland

866 United Nations Plaza
Suite 250

New York, NY 10017

Tel: (212) 750-4400

Fax: (212) 750-4418

E-mail:

finconny@ix.netcom.com

Please visit our web site at

www.finlandnyc.org for

information on our services,

Finnish events in the

New York area and general

information about Finland.

THE FINLANDIA FOUNDATION

NY Metropolitan Chapter, Inc.

Meetings every 2nd
Friday of the month from
October through May.

The Estonia House

243 East 34th St., NYC

Mailing address for
information

P.O. Box 2590

Grand Central Station

New York, NY 10163